



ישרו בערבה מלחה לאלקינו (ישעיה מ' ג')

ירחון — בעברית ובאידית

מוקדש לענייני תורה ויהודות

ויצא לאור ע"י

ועד דברנים דנייז'ארק רבתיה

חוורתה ה'ז.

ב"ה, חרש סיוון תרצ"ג.

שנה א'.

תבן העניינים:

שאלות הזמן : השם ילחם פלות ראש בכיה"ב, כי השותות יהרטו	המערכת לא זו הדרך
חדושי תורה	רב ר' ישראל דושאוויז
אבלי יהיר ומספר תמרורים	תיחסון ניטין (המשך)
רב ר' משה בנימין טומשוב	הנרא"י קוסץ' ז"
זמר למוציאי שבת	
דרער עתיד פון אידישקייט אין די "סאומה"	הרבי חיים וויליאמסקי
דרער ראנאטהוואער נאון ז"ט	הרבי משה מאיר ישר
אויפרוף פון ווער הרבענים	
בענסענחוורסט מעג זיך גראטולירען	הרבי שלמה אהרון צורנובסקי
די באזונונג פאך טהרת המשפה, פון דער טעטיגשייט פון ווער הרבענים, אברות, ברכות ומורעות.	
Taharath Hamishpacho	Jacob Smithline



"HAMSILOH"

Published by

RABBINICAL BOARD OF GREATER NEW YORK
229 East Broadway, New York, N. Y.

Vol. I

New York, June-July, 1936.

No. 5-6

תנאי החתימה:

לשנה — 2 דולר לחצי שנה — \$1.00

שאלות הזמן

ציפולינה הנפלאה השוררת בישוב, עד שבכל משך שבאות הדמים לא נמצא איש מישראל שיפורץ את גדר התכxis הכללי, ולא אחד מאתנו סרב לצוות ללו של העומדים בראשי היישוב. וכי לא ירחש לבו אהבה והדרת הכבור לאליה שומריו הגבולים שבעירות ובכפרים שלא פשטו את גדריהם זה יותר משני חדרים ועומדים על משמרתם יום ולילה לא ישבתו להן על הנפש והרכוש שלנו בארץ.

מתנאים אנחנו בבנו בני ובנות ציון היקרים, חביבים علينا אחינו ואחיםינו שבארץ עבר האמים, היע והבטחון באקלוי ישאל השור בקרbam, לנו קוראים לךם: לא נלמודים אתה — נבורי האומה שלנו — אחיכם בכל פזורי הגולה לכם מפרק עמכם, ואתם התחזקם והתחמזו. ועל משמרתכם תעמדו ובתוחים אנו במרום כי "כל כל יוצר עלייך לא יצלה" ושוב נקום ונתעדור.

קלות ראש בבתי נסירותינו

אור הארץ שאנו יושבים עליו, מלא ארם לנפש וליה, הסביצה המקפת אותנו מועלות בשאייפות לתאות ודברים המטמאים גוף ונפש, ובינו מוצאים לפניהם אטמוספירה מלאה טומאה והשחתת המרות, והורינו שדים בפחד יומם ולילה על בניהם ובנותיהם שלא ימשכו עם הזרם המஸוכן, ולא יהיה נורלם כללה מאות מאות מצערנו שלא עמדו בנסינו והושפעו מרוח הטומאה השורר בשוק וברחוב ונתגלו, לחדרתנו ולבשתנו, להיוון למרצחי נפש וחומשי אדם וכדמתה, דברים שלא אבותינו ולא אני היינו יכולים להעלות על הדעת כי בנינו יטלו חלק בהם.

ומה ענו עושים להציג את בינו מן הסכנה

ה שם יְלִחְמֵלְכָם . . . !

אם היו בינו נאלה שלא הכרו עריינו בערכו הנדרול ובסגולתו הנשגבת של החמר האישי שלנו בארץנו הקדושה — הרי באו המאורעות האחרונות שם ויחם בני היישוב חישן והחרש אליהם ולמדום לדעת להעריכם בכל הדרם ויפם.

ואם כולם עטופים צער ואבלות על האבדות הגדלות של יושבונו בארץ, הרי טפת נחמתנו היחירה היא — הגאה והכבוד שעונדים בני היישוב — צוקנים בצדדים — בראש עמו המוענה והמורכה ביסוריו.

כי מי מאתנו לא יתרגש ולא יחשיר את הכבור בפני הנבורה הנפלאה שהראו ומראיהם אחינו שבארץ בעצם הסבל והיטורים, כשהנפשיהם ורכושים עמדים בסכנה, וחיתוי טרף מסיפים אותם מכל צד, והמשלה שנתנו בטחונם באוברת עצה להן עליהם, והעם הבריטי עסוק בזיכוחים ושאלת ותשבות ועד הנה לא הספיק עוד להראות את ידו התקיפה, ובני היישוב — רוחם לא נפל עליהם, וידם לא מטה. כמו גבורה זוקה לנער שלנו להשתיק את דמו הרותח בקרבו, להבליג על עטו הפוך, כשהוא רואה פראי אדם הורגים את מבחןיו בני עמו, בנדיטים משחיתים את עמלו שנתן נששו עליו, חיתי יעד בדמות אנשים הורסים את בינוי שחקים בזיעת אפו ובדמי קרבנותיו הרבים, ואין הוא — הנער שלנו — לומד את דרכיו הפוראים הללו, לנוקם את נקמו בನופלים עלי, ולשלם לו במדתו לרצוח את רוצחיו, לשdroף את שdotנו ולקור את אילנותו — והרי "חכמה" זו هي הנער שלנו יודע להראות כמותם, אלא שבכל רתיחה דמו ובכל הכם העצור בקרבו, לא נטשטש ממנו האדם שבו ולכדו עירין נוקפו לנגד מעשי רצח וחתם.

וכמה מפלייה היא האחרות המוחלתת, הדימ

מהרטסים את הפינה הייחודית שנשארה לנו עוד בטהרתת, ולא לחנוך עוררו הקונצרטים הללו סערה נדירה כ"כ בין רבינו בראנזוויל ומורה ניו יורק עד שייצאו באזהرتם החמורה לבני הallel את מקדשינו. זה מה זו די שתמצא לך מקום בתיאטראות וקרקסאות. — בתי נסיותינו צרכות להיות קדושים וטהורים!

“בי השთות יחרסן...”

טרם נמבה הדמעה מעל פנינו על מות לנוון דודנו רשבבה”ג הרבי רוזען זצ”ל מדוינסק, ושוב מדרהימה אותנו בשורה נודאה: הנהנו הצדיק ר' ירוחם זצ”ל מלמיר איננו עוד בחים! הנהן וצדיק זה שהי’ לבריה התיכון של היישובות בפולין ובולטא; שהופיע מדורו הכהיר על אלף תלמידים ונדויל תורה, ומסדר נפשו להורותם ולהשריש בקרובם דרכיו עבדות השם וארכות החיים המוסרים, וזה שדרה ממעינות הטהורים של מרדן ר' שמחה זיסל זצ”ל מקעלם, ור' נתן צבי זצ”ל מסלובודקה, והשכה דרך הצנור הטהור של נשמו הטהורה, תורת חיים, יראת שמים ואהבת הבריות בין ריבות לומדי התורה, עד שישמו ותורתו יהיו נקרים ונערצים לא רק בין בני הישיבה, שהבבו אותו כאב וכבדותו כפטرون הרוחני שלהם, אלא שאף גודלי הדור ובניהם לנוון דורנו הנרגח”ע שליט”א שם מלפניו ביראת הכהוד, ולא הי' דבר גדול או קטן שלא שאל ממנה את עצתו — ונDEL הרוח הזה שימושבו הי' בישיבה הקדושה במיר עה”ת והשפטע פרוסה על רחבי מקומות התורה ובני התורה — הלא מאמתנו!

שמש בא בצחרים! — אבן שתי' שאהלי תורתנו הושטו עלי' לופח לנוני מרים. “בי השთות יחרסן...”... ונDEL הכאב גDEL מנשא.

המרחפת עליהם? ואיזהו התריס שאנו משתמשים בו להגן מפני הפורענות הבאה עליהם? — אנו יוצרים לנו פנות טהורות, מקומות קדושים שאוירם בהיר ונקי מכל שמי של דמי, אנו בונים לנו בתי מדရשות ובתי נסיות, אוהלים לתורה ולתפילה בשבלנו וביחד הנכנסים אתנו להטפל בhem, לארך בהם את מהלך מחשבותיהם ולאחסיר את החלה והזהמה הנטפלות בהם מtower החיים התולניים המשכרים של חי הכהר, — והרי זהה تعدותם של בתי נסיות שלנו.

ולפיכך נDL מנשא עון אלה העומדים בראש ביהכ”ג ובמד”ד שלונו, שאין גותנים ערך לאחריותם הנדרלה, ואין מתחשבים לא עם העון של „חלול מקדשי“ ולא עם רוחם של בניו הצעירים, ובזמנים קדשה וטהרה הם מכנים טומאה להיכל, והולכים ומגנלים בתיהם נסיותינו לכתבי תיאטראות ולקרקסאות של שחוק וקלות ראש, ע”י אקטוארים המתחשים להזנונים, וע”י קונצרטים של זמרה מעורבת של אנשים ונשים ערומות למחצה, המכנים וזהמה תאוניות ורוח של פריזות בתוך כתלי הבתים לתורה ולתפילה, והם, הנוטלים לעצם עטרת של נבאי בתיהם נסיות אלה, עדין מתנשאים לומר, כי טובח הם עושים לזכור העברי בעודם ע”י האמצעים המוננים הלו אט קומם של ביהכ”ג, ואין להם לבקש כי אין מצוה באה עבריה, וע”י העבירה החמורה של חלול היכלותינו, בהכניםם קלות ראש במקומות הקדש לא טובח אלא רעה הם עושים לזכור ולנעד היהודי. ואם בתיהם נסיות אלה אין יכולם להתקיים אלא ע”י חלולים וטומאות מוטב להם ולזכור שלא יתקיימו כל, כי החפרים בתיהם תיאטראות אלו!

ולא לחנוך התריגשו כ”כ בני הישיבה של תורה ודעת ויצאו מנדר ד’ אמותיהם הצעועות למחות בכל תקף נגד הקדרותה המהוללת, כי אך יכולם אלה חלוצי התורה שלנו לדאות עולםם שבנו להם בתוך כתלי ישיבות הנשגה הולך וחרב לפניהם, בשעפניהם בישראל

לא זו דריך! מאת ד"ר מנוח ל. ביאליק

כגון מיויחד בתנועת הפועלים שבארה"ב, ומماו שתחילה לחשתמש בתכיסיהם של פועלים ובעל-ימלאכה אחרים, כגון סדר שבותון, שביתות וכיו"ב. מאו חREL ביתח-אולפנא מהווית ב י ת - י ו צ ר 6 נ ש מ ת האומה ונחפה ל ב י ת - ח ר ש ת ר ג י 6 . ביה"ד שיש שם מעבירים ועובדים, נגורים כתתים, נציג פועלים, מלחתם מעמדות, שביתות ומהיפות... ומביון שיש כאן כל התכוונות של ביה"ד רנייל, מסתבר ש„פועל" הת"ת והישיבות צדיכים לצתת חזיצ'עם „פועל" כל העולם כו"ו" ולחונן את חן הראשוں למאי. עד כאן הכל, בנראה,athi שפיד ואין חולק ולפין. אלא שבאו חברו יט"א והסתופפו תחת דגלת של „החותמת המאותדת" ו„צעדו" יחדו עם שנאנינו ומנדרנו הקומונאים, ודא עקא!

ברם, ככלו אין מעשייהם של חברי יט"א הוצאה עקבית וישראל מיחסם של הפועליים המודדים נל"כ הדרך מסוציאליות סתם באמת רב נל"כ הדרך מסוציאליות אחד לקומוניות? והרי בבר הורה זkon מתכנים אחד מבירוסם ש„הבדל בין שני אלה [סוציאליזמוס וקומוניזם]. הוא בעיר הדרך הבדל של אמצעים ורדכיהם להשנת המתרה האידיאלית". (עיין במאמרו של ד"ר ניסן טרוב, ב„הדר" שב). והואיל וכך מי זה יבוא ויגבל נבול ויאמר: עד כאן TABOA ולא תומסיף? הלא „מביון ש נ י ת נ ה דשות — ונמ מצואה — לחשתף בהפגנת א"למאי, מי זה יאמר שב„פלו" גראונדס" מותה, וב„תהלוכת המאותדת" אסיך? ! ... אטו לא נתארגנה „חוות מאוחדרת" בין פועל-יציון והקומונאים בצרפת? ומה לי הכא ומה לי הtmp? ...

הרינו חורדים ואומרים שאין אנו באים להצדיק כל ועיר את מעשייהם היפים של חברי יט"א, אלא שאנחנו אומרים שיש כאן לפנינו השקפת-עולם שלמה. וככל-איימת שהיא

סעד נרוֹל הוטל בעולמים של המורות העבריים: יט"א — אחד הארנוגנים של המורות העבריים בז. י. — השתוף עם הקומונאים בהפגנת א' למאי. מיד יצא במחאה חריפה נגד „המעשה" המהפיר הזה" ועד המורות והמנלים למען הקה"ק. אחוריו החרור החזירנו גם אנדרות המורות למיניהן. וגם „הדר" לא טמן ידו בצלחת אלא שפיך אל כל מרוי מהאתו על המורות ודרש לקיים בהם את „המצווה הנדוללה והראשונה בחיהינו": „ובערת הארץ מקריבך". (עיין „הדר" גליון כ"ה, מיום ט"ז באיה, תרצ"ז, במאמר „שיטות או נבלה?") אין אנו באים, כמובן, להגנן על המורות העבריים של יט"א ולצדיק את מעשיהם העתועיים בשום פנים. מודים אנו למרכז „הדר" ולאנדרות המורות העבריים שאמת נבון הדבר כי נعشתה נבלה בישראל. וכי מורי יט"א לא רק שהקדיחו את תבשילים הם, אלא גם הביאו את רוחם של המורות העבריים בכ"ה. אלא, אדרבא, אנו מושיפים ואומרים שלא מעשה-חפazon של אייאלו נערם פוחזים וקלידעת היה כאן, אלא עצם מושב ומתוכן, „סוף מעשה במחשבה תחילה", מעשה הנבע מתוך שיטתיחים והשפת-עולם. והואיל וכך לא די לנו להתדריך על התועבה שנעשה אלה על „השורש פורה רוש ולענה", ולא תתקדר דעתנו בבעור ה פ ר י הרע בלבד מפרקנו, עד שנשרש אחרי כל השרשים הדעים שהצמיהו את הבאים הלו

והרשימים האלה הנם נשמיים ורותניים. יאמרו נא הרבנים נלוות קבל קהיל וערדה: המורות העבריים ברובם חרלו מלחייב על עצמם כעל עובדי עבודה הקדר ועושי מלאכת ד'. הלו אינם דומים עוד „למלך ד' צבאות". אלא לבעל-ימלאכה פשוטים, לבני ישראל שעל תורתם פרנסתם. ביחור התפתחה ההכרה הזאת בכללות המורות העבריים מאן שנטארגנו

ואפילו תמצוי לומה, שאצל עמים אחרים ירוש וירשה ההיגייניות של הלאומיות את ההיגיינוניה של הדת, שוב אין מוה דאית שהדבר כך נס אצל ישראל. כי לא הרי ישראלי כחרוי הנזים. אצל הללו אין בין הדת ובין הלאומיות ולא כלום. כי הרי תמצוא לאום אחד המכיל בקרים בני דתות שונות, כמו שתמצוא רת אחת הנפוצה בין אומות שונות. מהרשיאנו ר' ניסן טרוב שנטפרטמו ב"הראר" (בג"ד) בין עם ישראל. כאן לפניינו חטיבה שהיא דתות ולאומות אחת. וכל המורה באחת מהן, מפילה מורה נס בשנית, יعن כי איןן בנות חילוק ולפוגן.

יתר-על-כן, כשהחנינוך העברי מבוסס על הייסוד הדתי-לאומי הרי יש לו פרצוף קבוע ומפוסים, הטבוע בחותם של דורות. ברם אם נקבל את הצעתו של הר"ר טרוב, ש"אבן"—הפנה של תחייתנו—ובכן נס של חנוכנו כו"ם—הייא הלאומיות, כפי שהיא מובעת בתנועה הציונית", כי אז אנו מנשימים באפליה. ואנחנו לא רודע באיזו לאומיות הכתוב מדבר ובאיזה תנועה ציונית. כי הרי ישנה בתנועה הציונית הישנה לאומותות לפי השקפת "המורח", ככלומר לאומיות-דתית; וישנה לאומיות-לאומייטית לפי גירסת פולקליציון; וישנה לאומיות-סתם, לפי גספה הציוניים הכלליים. מלבד זאת ישנו עוד הרכבות ומצוות שונות מכל הנ"ל, המהוות את הפיצולים והנספים של נ' המפלגות העיקריות שבתוך הסתדרות הציונית הישנה. ובעשי הלא נתארנהה בזמן האחרון הסתדרות ציונית חרשה המוצנת נס היא תנועה ציונית לאומית אלא סיומה יותר וברורה יותר בדרישותיה. ובכן באיזו לאומיות ובאיזה תנועה ציונית הכתוב מדבר?

ברם גולת-הכותרת של המאמר הנ"ל היא ע"א, "היכם אל סוציאליזם וקומוניזם". כאן הראה הר"ר הנכבד ממש נפלאות. דאסית-כל הוא מינה כי "דעות סוציאליסטיות ואידרי-אלים חברתיים נועווים אינס בשום פנים ההפיך מהאידיאלים הרתיים (!) ולהלאומיות שלנו. דבריו ניכאים (כל בקי טרי כי תולמים בהם...) וחכמים מלאים אותם, ובשם פנים (הכל בסגנון מוחלט כזה!) אין אנחנו צריכים לוותר

לא תשנה לטובה, לשוא נתריע על תוכחה מכורת לא את הפרוי עליינו לעדר אלא את השורש. * * *

למעלה דרבנו על השרש הנשמי שעליינו לעקר מכרם החנוך העברי. וככש עבור אל השרש הרותני. ורעה וקשה הוא שבעתים השקפת-עולם של מחנכים ירוועים על מהות החנוך העברי מהשफתם על המורים העברים. כי הראונה פוגעת ישות ב נ ש מ ת החנוך העברי. הירינו מהכוננים ל"שלשה דברים" מאת ד"ר ניסן טרוב שנטפרטמו ב"הראר" (בג"ד), "מתוך הדברים בסימפוזיון לשאלות העבר והעתיד בחנוך העברי באמריקה".

(ואנכ' אורחא, תצוין נא העוברה המענית שמאמר זה הדן בשבחה ה"קומוניזמוס" ויחס המורים העברים אליה, הופיע באותו נליון שהוואר דין ברותחין את חבדית"א... ואין אנו יודעים אם אין זה אלא מקרה בעלה או שיש כאן משום "ימין רוחה ושמאל מפרקת". מבל-מקומים בראי להויסף, שאממרו של ד"ר טרוב נדפס על סמך חופש הוכחות, אבל המערכת

טרם שבחה לברור את העניין, כפי שהבטיחה. חילקה-הארי של "שלשה דברים" תפוס לזמן ההוועה. ומיר הזרדו הר"ר טרוב וקא פסיק ותני שהתרופפות הדת הוא מכת עולם, ובית ישראל יהי' בזו, "כל הגויים". ובצורה מהלצת חתן הר"ר הנכבד את נורתו כי "את מקום ההיגייניה של הדת ירשה ההיגיינוניה של הלאומיות, ואין אפשרות לשונות עובדה זו". נרצה נא לעצמנו לחקל על ההנחה המוחלטת זו. ראשית הירינו עדי ראייה שנם היום תפצת הדת ממקום בראש לא רק בעמי המזרח, "המקולטים" למחרצת, אלא אפילו בארץ כנמניה, העומדת במורום-פסגת "התרבויות המערביות"... ידועה היא העוברה שהיטלך איל בנקל לנץ' ולרכא את כל המפלגות השונות שבגראמייה -- והפועלים, לרבות הקומונאים, בתוכן. אבל עד היום הזה לא עליה בירדו להכניע תחתיו את הדת הנוצרית וכוהנית. במלים אחרות, הירינו רואים בעלייל כי ההיגיינוניה של הלאומית טרם תירש את מקומה של ההיגיינוניה של הדת ...

מרדיי החיים. מקודם הרינו נשען על „אבן הפנה של הלאומיות כפי שהיא מובעת בתנועה הציונית“, ואח"כ הוא נשען על „האידיאלים של רוסיה החדשיה“ שהנס בעצם „דברי נביאינו וחכמינו“. ב) כי מלחנים ומורים כללו המחזיקים בשיטת החנוך כנ"ל מן ההכרח לנדר פירות דומים להם אין לנו איפוא להשתומם על התועבה של חברי יט"א. כי הרי לא עכברא נגנא, אלא חורא נגנא. ג) וזה העיקר, שניינו ערביין יסורי נחוץ לחול בשיטת החנוך העברי, וכל אימת שלא נתקר את השרשיהם הרעים שהצמיחו את הבושים, בעור הפרוי לא יניהם את דעתנו. כי כל העופר ע"ז צוריך לשדרש אחיה... .

إبدות

העלוי מאוטיאן הרברט אבא דוד נאלדיפני

(התנא דברי נישאה הגאון מרווינסק זצ"ל) החל לעולמן, בברית הסובטים, גלמור, שבע שנים ומכaucים, ותלמודו בידיו תלמוד בבלי, וירושלמי וראשונים ואחרונים שהי' כמו רמנח' בקופסי', בעוד שקוינו לאחר הטמון שהי' בנפש גדורלה זו, יאיר הארץ ולדרים עלי' בעיר דווינסק, שנקרא בשם למלא מקום חותנו, ונובה לראות את חבריו הנפלא על הרמב"ם, ופתאום ונם אור זה נרעך וכמה גדור שברנו. ובבירושלים עה"ק טוב"ב נפטר אחד מבחים רבניו שבאמעריקא, מי שמסר נפשו לתורה ולעכזרת הצבור והעם, והקדיש כל ימו לעבודת הכלל ועלה לארץ אבותינו לעסוק בשלוחה בתה"ק ולחת יד עוזרה לבניינו וגאות ארצנו הרב ר' אללי אינגלברג, שנפטר ט"ז תמו, בשנת ע"א לחיי' גדורלה האבדה וגדור הכאב על דאברין ולא משתכחין בותיהו והשי"ת ינחים את בני משפחתם בתוך כל ישראל המoil רמות עליהם. ותנצ"ה.

על זכות היסטוריות זו, שעליה גאותנו... ואולם מלבד החקירה ההיסטורית הזאת, אנחנו הננו הקומונאים הראשונים בעולם עיר מתופת הנביים, אלא שבעוונוטינו הרבים געלם מאתנו רוז זה עד כה, יש לו לד"ר הנכבד עיר הגזון של ברoil לשכנע אותנו שאין בין יהדות ובין קומוניות ולא כלום. כי „אם נאשר עצמנו את הרבה (!), כי יש לנו נימוי בין יהדות ובין האידיאלים של רוסיה החדשיה — איזו רשות תהיה לנו לבוא בטענות ובתביעות“ על החמס הנעשה בארץ הסובייטים עיר היום ללשוננו, לסופרינו, ולאחינו הציוניים? ! ... ובכן כדי שתהא לנו רשות „לבוא בטענות ובתביעות“ על פושעיישראל שברוטה, מז' הכרה שעליינו להודות שאין בין יהדות ואיזה דיאלי הקומונאים ולא כלום!

דומני שלא כדאי להשיב על אבסורד זה ולא היינו מטפחים ב„חטיבת ספרות והגיוון“ זה לולי נתרפסם בין מאות מורים וממלחינים וקוראים עבריים חז בע"פ (בSIMPOZOUM לשאלות החנוך העברי באמריקה) והן בכתב (כהודא). והפועל-יוצא מכל החשורה ההיסטורית והגיגוניות הללו הוא „שאין עליינו להצער (חלילה והם!) על אשר חלק מהגוער שלנו נגרר אחרי „ההפנות" כביכול“. ארבא עליינו לשמה על עובדה מרנינה זו. כי הרי, יש ישוב פיעלים „ההפכנים" או קומוניסטים בארץ ישראל, וכי יתן וירבו כמותם אצלונו ואצל עמיהם אחרים! ”

הרברים האלה היו נרפסים שחור עיר נבי לבן ובאותיות אשוריות בשבעון העברי הדואר, באוטו נליון שבו נתרפסה מהאה חריפה נגד השתפותם של מורי יט"א בהפגנת הקר מונאים בא' במאי! ושני מאמריהם כאלו באים להם בשלהם זה אצל זה, ואין חולה ואין מרגיש... מצד אחד „הקומונאים בא"י משסים את העربים לפreau פרעות בישראל ודרכיו ציון אבלות“, ומצד שני — „מי יתו וירבו כמותם אצלונו ואצל עמים אחרים... והפרושים מיותרים!

הויצא לנו מזה: א) כי חנוך עברי שאינו מבוסס על היסור הדתילאומי בעילבrho תועה

חדושי תורה

בבבמ"ד כאלו עופר הרי הרוים. והגאון ר' יוספ' ר' ז' ז' ז"ל, זה סיני בקדוש, א"ג דהוה נמי חvipא סכני' בפלפול והגינו' ויהי כמעין המתגבר, אעפ"כ הצטין יותר בכה בקיאותו הבלתי מצוי', שהיתה משנתו סדרה לו בבלוי וירושלמי ורבותי קמאן כתניתם מסיני', וכרב יוסף בשעתה הנודע בשם סיני' (מו"ק יב.).

וכשם דמלוך רבה במתא פומבדיתא ברישא ואחריו כן רב יוסף, כך מלך בראשא במתא דודוינסק, פום בדרטא, רבה דעתמי הגראט' ז' ז' שישב בה על כסא הרבנות משנת תרכ"ט עד תרפ"ו), והדר יתיב הג' רב יוסף ז' ברישא שנתකבל שם לרב עדת החסידים בשנת תרמ"ט ויהי בה לראש עד שנת מותו).

ואת ועוד אחרת. בשם שהי' רבה יחד בנגעים ואלהות (ב"מ פו) ובוי רבה שניתן תיכלי (מו"ק כח.), והוא אמר מילאת דבריחותא ובריחי רבנן (שבת 5:), כיון זה נתקיים בהגרט' ש' ז' שהי' ייחיד בנגעים ואלהות, גם לרבות גנעי האלי ביתו, דתרתוי הו אויתנהו ביב', שכול ואלמן, כי מלבד שלא היו לו בניים, ובתו היחידה יצאה מדעתה ז"ע (אחריו שהשיאה גאנדול בישראל, הרב ר' אברהם לופטבור ז' ז' הי' מפליג בשבוחו שאלמלי הארייך ימים הי' לו לרבי), ותחבה סכין בצוארו של הגראט' ש' ז' לא השחטו ובדרך נס ניצול הימנה [אנב. כשהערותיו לפוי תומי ע"ד הרמב"ם פ"א מק"פ הי' א], שאם נשחת בכת אחת כשר (ורבות פלאותי בטעמו אלא שאכמ' ז'), הראני בספריו שהנני' תחת בכת אחת דצ"ל בכת אחת. וד' ז' עד היכן הרבראים מניעים], ובכ"ז לא נראה עליו עננה הרות עצבת וחכמת אדם תאיר פניו בא"ר שמחה" ובמיוחד דבריחותא בשמחה של מצווה, בהלכהangantha.

וכברבה דאמר ספק בהרת קודמת לשער לבן טהור (ב"מ פו), כך גם הגראט' ש' ז' דרכו

אבל יחד ומפדר תמרודים

(המשך מן החוברת הקדמתה)

אל הלכה ארנו של יוסף, הגאון מהר"י ז' ז' מדווינסק

תוקפו וענותנו של יוסף

מאת הרב ישראל דרשאדויז'

הנה בדור האחרון זכתה דודוינסק לשני גדויל' דורנו, שהיון, לפיד דעתתי, בחינת רבה ורב יוסף בזמננו. כבר אמרו (ברכות ז:) רשותם גרים, ור' מ' הוה דיק בשמא (יומא פג:), ושיטותיהם הנאים של שני הנדולים הנ"ל נרמו לי לחשוב אולי הם נגלי נשמות דרכה ורב יוסף, שנם שניהם, לרבות שינוייהם, נשתוו להם בכמה פנים, לא רק בארכחות למודם ושיטותיהם השונות, אלא גם בכמה מאורעות שבחייהם.

כى הנה על רבה ור' אמרו (ברכות סד.) ר' סיני ורבה עופר הרים, שבוואי ר' נמי חריף סכינא (יבמות קכט). אלא שלא הי' מפלופלן כרבה (כדרפרש"י הוריות יד.). ורבה נמי וראי הי' בפי ג"כ אלא שהי' מחודר יותר בפלפול (כדרפרש"י ברכות סד.). וככה היו גדויל' הדור בדווינסק מצווינים שם. הגאון ר' מאיר ש מה ז' ז' גברא ר' ב' ר' רחוי לכהנא רבה (כרבה בשעתה), שהי' ג"כ כהן הנדול מהחיו, דרכה ואבוי מרבות עלי' קאטו, ר' ה' ית.), אע"פ שהי' בור Sid שאינו מאבד טפה וכל זו לא אנטיס לי' בכל התורה כולה שבכתב ובעה"פ, שהיתה אצלם כמונה בkopfza, ושני התלמידים וכל אביזורייהם, גם פוסקים ראשונים ואחרונים, היו חרותים על לוח ליבו, וכח זכרונו עד לפלוליא, גם בכל פרדי היוחסין של גדויל' דור ודור למשבחותיהם, בכל זאת הי' מצוין יותר בכך סברתו וחריפותו, מבין דבר מתוך דבר ועופר חיים כרבה, וכעון טהיר (פנחרין כר). כל הרואה ר' מאיר

הרא"ש שליחי הוריות בשם רב האי נאות והרמ"ה, שהשפיל ר"י א"ע ולא רצה לנוהג שרצה בפני רבתה, כן רב יוסף דומננו לא התנהג ברבנות בפני רבה דעמי' בדורנו והשפיל א"ע לכווא לפעמים בכית מדרשו של הנרט"ש ז"ל, בשמיינו של חן וכדורמה. וכן עשה בשובו רוזינסקה אחריו כלות המלחמה (שהתאמча קהילת החסידים ברודזינסק, בסיווע גדרולי יונא, לבזבזו ע"ז כחות ובים וסכומים גדרוליים), שהליך בעיטה בני קהילתו לברך את הנרט"ש ז"ל בביבתו [אנב], כשהמצא שכחו עיניו ומשתמש בbatis עיניהם, קפז הנרט"י ז"ל ושלל: לאו כהן הוא מר, בלאו מיר ציוו שמונים פוטליין בו, מה יעשה לכשיבנה בהם"ק, איך יעבד בעינים כאלו. ונכנס בחקירה וביפול אם זה בכל מומין שביעין (ע' בכרות ליה. מג: ורמב"ם רפ"ז ורפ"ח מביאת המקדש ואcum"ל), שהוא סבל הנרט"ש ז"ל הרבה עגמ"ג, כאשר רמו באחד מכתביו לכותב הדברים האלה בשנת תרפ"ה]. וכמו שהי', רב יוסף רחמן ורthan ואני הדעת (פסחים גיג): וקרוי עלייהו בני קטרורה (ובחחים סב). ולאכבי ורבא דרדקי (שבת קמ"ב): ואפקד על ר"ז (חולין ייח): כך הוה רב יוסף דומננו, שנדרמה לפעמים כר ת ח נ וקפרן ומבטל את כל הגודלים, אכן באמת כל קפראותו וביטולו הי' רק מן השפה ולחוץ ואורייתא הוא דקה מרתהא בו', אבל בטבע הי' ר ח מ נ וטובי ומטיב, אלא שהי' א נ י נ ה ד ע ת ולא היה דעתו יכול לשבול דברים בלתי מתאים אל האמת.

וכשם שרב יוסף לא קיבל עליו הנשיאות, אע"פ שליחו מתם סיני עדיף, לרפ"ד הרא"ש בשם רמ"ה ענותנותו גרמה לו (שהתעט דכלדיי הנזכר בברכות לא נמצא בהורות), ולוי נראה שרצתה בזה לחוק כבוד לדבה מפני כהונתו ולקיים בו וקדשו לכה"ד שבקדושה, לפתחה ראשון בו' (נתן נת:) [ואולי אל זה ירמושון נ"כ מילוי דריי (סנהדרין נב:) בהא דמייתי מדתניתה ובאת אל הכהנים וגנו' בזמן שיש כהן יש משפטכו', וא"ה במק"א יבואר באורך], כך הוה ברב יוסף דומננו, בשעה שככל גדרולי רוסיא עשו הכנה דרכה בשנת התרע"ח

לטהר ספק רשי עם ישראל. ופ"א יצאו בשבת לקראותו עלמה ועלם ומקטתו בפיו וופח באפיו של הנרט"ש ז"ל את העשן להרעיםו, ואעפ"כ לא דין אותו בכל מלל שבת בפרחסיא, אע"פ שאינו בוש נם מפני אדם נדו' (ע' א"ד סי' שפ"ה סק"ג ואcum"ל), באמרו דאפשר שלא כיון למלל את השבת אלא להחצוף גנד הרב, בכדי למצוין חן בעיני הנערה על עזותו וחוצפתו. וכעין זה כ' בספרו משך חכמה פ' שופטים, דבמגראף, שנס העדר ציריך לקוב השם, אם מותם הרוי נקב את השם ויהרג, למ"ד חבר א"צ התראה, אלא אין מתכוין לקוב השם רק להרונג את הנידון". ובעעה שיצאו רבים וכן שלמים, בעת המהபכתה ברוסיא, ליסיד אגודות שונות לחזוק הדת ולהבדיל את החבשים מותך הקהיל, כתוב הנרט"ש ז"ל באחד מכתביו לכתב הטורים, בשנת תרע"ז, בדברים האלה: "nidur דברי הפשטנים אשר בעופות שהטהוריים מרובים אמר להבדיל בין הטעמא לטהור, שהטמא הוא הנבדל מהכללי, ובcheinות אשר הטהורים מועטים אמר ובין החי' הנאלת שהוא הנבדל מההורב, כן במקומות שרובםῆ המקהלין היו צרכיהם היראים ההולכים בדרךי התורה להבדל ולכך נחתה ר' רובה דרובה בדיל התורה במקומות טהרה ר' רובה דרובה בדיל התורה יתנוטסו, והצווינוס וההתמיימוס מההמון, נם המה בעינים סגנות יהלכו אחרי התועים, נם המה לבבם קשור באמנות המוסריה לנו למורשה, אז על הממרים להבדל, אבל עם ב"י לא יבדלו ולא יבדילום שלא לדוחות אבן אחריו הנופל".

וכשם שרב יוסף, קרי אנפשי' ורב תבאות בכח שור (סנהדרין מב), וא"ל לתנא לא תיתני ענוה דאייכא אנה (סוטה מט:), כך נתקיים ברב יוסף דומננו, שכרוב נדו' הווענונן סי', כי הנם שלא נשא פני איש, לא הדר פני נדו' ולא נחת מפני כל, בכל זאת לא הלק בגדולות ולא נהג נשיאותבו ברמה, וכרע כאח התחלק נם עם אלה שלא הגינו לקרטוליו. ימינו היהת מקרבת כל אדם וירדו שלוחה להשיב לכל שואל בדבר הלכה, בגדרו' קטן.

וכרב יוסף שלא רצה לנוהג שורה עצמוני כל אותן השנים שמילך רבתה, כמ"ש בתום'

דאע"פ שחראהו הב"ה ימisha ד"ת ור"ס ומה שהסופרים עתידין לחרש (מנילה יט:), מ"מ הרי אמרו בנדירום (ל"ת) שהפלפול לא ניתן אלא למשה ולעורעו, ומשה נהג בו טובות עין וננתנו לישראל, כי ע"כ ריש הקמי נקרה סיני, כדרש"י סוף הוריות, ממשנתו סדורה לו בנטינטה מהר סיני, לפ"ז שיש לו מעלה קדושת סיני, כפי מה שקיבלו חלקו בתורה שניתנה לכאו"א מישראל בהר סיני.

והדבר תליוי לפ"ע"ד בפלונחת הבעל ויהירושלמי, בשעה שלפני הדבר ועשה שלאחר הדבר Moran מאן מינויו עדיפה, לדפ"ד הירושלמי, חלה רפ"ב, שהובא בתום' (קידושין ל"ח). אין עשה שלפני הדבר רוחה ל"ת, ושיטת הבעל להיפוך, ואדרבה בעשה שלפני הדבר פשיטה לן טפי דרכי ל"ת, כמ"ד בוכמות (ה:). ומכווןיו נמי שכן ישנן לפני הדברו (וע' שאנא סי' צ"ו ואכמ"ל), ואוזרו הבעל ויהירושלמי לטעמייהו בפ"ק דקידושין (כט), דרבבלי מיתי ראי', שהאב חייב למול את בנו מפרק דוימל אברהם את יצחק בנו, ואילו בירושלמי שם מיית קרא דובים השמני ימולונו, דלאוורה מר מ"ט לא אמר כמר ובמאי קמיילני (וע' בס' כורת הברית ד"כ ע"ב שהאריך בה), ועלע"ד תורייהו לשיטתייהו אזול, הירושלמי עדיפה לי' עשה שלאחר הדבר משוחה מית קרא דובים השמני ימול, שהוא לאחר הדבר, ובמ"ד בירושלמי מוא"ק פ"ג ה"ה, דין למدين דבר קודם למת"ת, אבל הבעל דעשה שלפני הדבר עדיפה לי', נח' ל טפי לאותיו מקרה דלפני הדבר.

וטעם המחלוקת שבינויהם נראה דתליה נמי בהך דלעיל, שהרי גם בזה מצד הסברא עשה שלפני הדבר עדיפה וחמורא טפי, כיוון שנצטו עליה' עוד מקודם מת"ת וכשם שקדמת בזמו יש לך פרימה גם במעלה, אלא שאין לך קדשות הר סיני בעשה שלאחר הדבר.

אמור מעתה דהא דשלחו מעם סיני עדיף היינו משומם בני מurbא אזול לשיטתייהו בירושלמי, דמעלת קדשות הר סיני עדיפה טפי, אבל לשיטת הבעל אין ראי' דסיני עדיפה, ואפשר שפיר לומר דאדרצה עוקר הרים עדיפה.

לאספה מכוננת מנבחריו היהודים שככל המדינה, ובעיר הבירה העמידו "שלומי אמוני ישראל" בראש רשותה הנבחרים את הנר"י ז"ל, ששוב אז בפטרונגרד, ושלחו מתחם נס לדווינסק שהוא ראשון למעמדים, הוודיע הנר"י ז"ל בטטרנרט להגרט"ש ז"ל את הסכמתו לחמידו בראשית דווינסק, שם כהן פורא ראשון ואחריו הנר"י ז"ל שני לו.

והנה בהא דשלחו מתחם סיני עדיף ראיית מקשים דא"ב אמר קי"ל הלכתא ברובה לגבי ר"י בר מתלה, לפ"ד הסובדים דלאו דוקא בימי רבי"ב אלא בכoola תלמודא (ע') הקדמת ס' שי"ת אבן שתיה'). ויש שהערו דתליה במלחוקת שבין תנא דמתניתין (אבות פ"ב) בשם ריב"ז, דר"א בן הורקנוס מכריע כל חכמי ישראל, ובין אבא שאול משמו, דר"א בן ערד מכריע את כלם, מישום דראב"ה הוה סיני, בור סוד שאינו מבادر טפה, וראב"ע בمعنى המתגבר, דהינו עוקר הרים, ע"ש ברע"ב ותפא"ו ובח"י הניש"ק או"ח ס' קל"ז ושוח"ת עמודי אש סי' ט"ז אות ד' בארכיות.

בשם יש להעיר, לדפ"ד התום' (יערובין מ). הלכתא כתוי' דרב ששת כלפי רב הסדא, משום דסיני ווע"ה סיני עדיף [אלא שי"ל דהתם בלאה"ג ה' נדול ממנה, כמש"ש בתום' מקודם, בראשחן בכם"ד עעי ר"ח מר"ש, ועוד דר"ש עוקר הרים ומהורד נמי הוה, במנחות זה:], ובאבי' זרבא קי"ל קרבע חז"ל מעיל' קג"מ, אע"ג דאבי' הוה סיני ורבא עו"ה, כמ"ש הרחיד"א בפתח עניינים (יערובין נג). ובם' לוית חן להרחה"ז דט"ז ע"א.

ולפע"ג אף דשלחו מתחם סיני עדיף אכתי לא מכרעא מילתא והדבר שניי במלחוקת. הדנה מצד הסברא נראה דעתך הרים עדיף, שהוא בمعنى המתגבר להבין דבר מתוך דבר, דמהאי טעמא בינת נבונים עדיפה מחכמת חכמים, וכדרא"ח (כתובות קג:) אם ח"ו משתכחא תורה מישראל מהדרנא לה מפלפול, וו"ז מאות ס"ז וג"ש ור"ס נשכחו בימי אבלו של משה והחזרן עתניאל בן קנו מתוך פלפולו (תמורה טו). אלא שהבקיאות יש לך מעלה קדשות הר סיני, משא"כ החrifות והפלפול,

בפומי' שכשנתכוין לרבך שאפשר להגיד נם ממשא ראהרני כתוי' הוא כותב בלשון "ארך", ואמ' הו' מחדש דבר שלא קדרמו אדם, וכינגד הכל, דרכו לכתוב "ארך בא מתך". — האמנם בגליון הצפנת פענה, פ"א מתפילין, במש"כ, "ארך באמת הא דנקט בגמ' כתוב האזכורות בזחוב יגנוו לאו דוקא אזכורות, אלא דבשאורי תיבות יכול למחוק", ציינתי ע"ז שכביר פדמיהו הש"ך יוז"ר ס"י רע"ז סק"ז), והכל ברמו ובڪורו לשון. ולדונגמא אוכיר מה שחדיש בע"ד האדר"ג פל"א, ויצר באדם כל מה שברא בעולמו כו', מלאך המות בעולם מה"מ הנואן ר' דוד פרידמן זצ"ל מקארלין והגרם"ש זצ"ל.

והנה מלבד בקיומו ושקידתו המופלגה של הנר"י זצ"ל, אשר כמו נא נחתה כמעט רבעו הנר"א זצ"ל מווילנא וכמו נא תוסיפ בדורות רבים, עוד עליה ונתעה על כל בני דורו בכח דמיונו והגיונו (הנפלא, לדמות מילתה למילתה וdonega לdonega, לקשור חבל בחבל ונימא בנימא ומשיכחה במשיכת וילדות דיליות מים מתקיים מבארות עמוקים, כאשר יעדון עליו ספריו הננדפסים. ולדונגמא הנני מביא אומר מן החדש ששמעתי מפיו להזכיר אם בשקל שלם אפשר לקיים מצות מהצית השקל, והינו אם נדר מהצית נכל ג"כ בכל השקל השלם (ואין זה עניין, כמובן, להתחייבות תשלומין וכיו"ב, שיש בכל מאתים מנה), ותלי לה בפונטא דרבי ורבנן (מנחות קז): בקטן וחביא נдол אם יצא, דעתינו המחלקות הוא אם הקטן הוא נמי בכל הנROL, או שהם שני דברים שונים לגמרי, וכען דונגמא הביא מה רתנית (הוריות יג). הוא ואביו ורבו בשבי כו' אמו קורתת לכולם, שלכאורה הו"ל משנה שא"צ, דתינופ ל' שהasha קורתת לאיש להוציא מבית השבי, כדרתנן התם בהדריא, אלא גדר איש ואשה אינו בכל הדין דאב ואם, שהמדרנה הקטנה ראשית ואשה אינה בכל הנדר העליון דאב ואם.

והמפני ימצא בספריו פנינים ואבני חץ בכל אחת מן השורות, נילוי חדשות ונוצרות, וכל מלחה מדוקחת וכוללת רעיון שלם ומוקף בדברים שלא שמעתן אונז מעולם (ומרגלא כבוד זה לזה, רבה פרי לר"י מר (יערובין נא). — רבה כבוד (כלשון חום) הרא"ש סוף הוריות בשם רה"ג, ור"י בעי מיני' דרביה (יערובין עה:), אך רבה רעמי' בדורנו ורב יוסף רוזמן נחנו כבוד ומלמול זה בזה, שהגרם"ש זצ"ל לא הי' מшиб על דבריו הנר"י זצ"ל בפניו והי' פורא אותו בשם רבן של החסידים, והגר"י זצ"ל הי' חשבו להגרם"ש זצ"ל בין הולדים היה, לפי דעתן, נדולים בדרך מבלעדו, שהם היו, מפארלין והגרם"ש זצ"ל.

והנה מלבד בקיומו ושקידתו המופלגה של הנר"י זצ"ל, אשר כמו נא נחתה כמעט רבעו הנר"א זצ"ל מווילנא וכמו נא תוסיפ בדורות רבים, עוד עליה ונתעה על כל בני דורו בכח דמיונו והגיונו (הנפלא, לדמות מילתה למילתה וdonega לdonega, לקשור חבל בחבל ונימא בנימא ומשיכחה במשיכת וילדות דיליות מים מתקיים מבארות עמוקים, כאשר יעדון עליו ספריו הננדפסים. ולדונגמא הנני מביא אומר מן החדש ששמעתי מפיו להזכיר אם הקטן הוא נמי בכל הנROL, או שהם שני דברים שונים לגמרי, וכען דונגמא הביא מה רתנית (הוריות יג). הוא ואביו ורבו בשבי כו' אמו קורתת לכולם, שלכאורה הו"ל משנה שא"צ, דתינופ ל' שהasha קורתת לאיש להוציא מבית השבי, כדרתנן התם בהדריא, אלא גדר איש ואשה אינו בכל הדין דאב ואם, שהמדרנה הקטנה ראשית ואשה אינה בכל הנדר העליון דאב ואם.

והמפני ימצא בספריו פנינים ואבני חץ בכל אחת מן השורות, נילוי חדשות ונוצרות, וכל מלחה מדוקחת וכוללת רעיון שלם ומוקף בדברים שלא שמעתן אונז מעולם (ומרגלא

נ"מ אם גדרו במינו, וע' ביום דף ס"ד ע"ב ואכמ"ל. אך ב"ז לדינה אבל הנגע לעניין המציאות עיקר הגדר בזה הוא השлом והמנוחה, ובפרט בעת זאת אשר פור התפרורה הארץ ונתקבלן היישוב ומשלת הזלה נתגבר, ועיר חדשה מבואר ב"ב דף ב"ב ב"ב דף פ"ג ע"ב סימך, ובפרט גדר נקוטאי דבר מ"מ דף פ"ג ע"ש ומונין לה מישיבתה, עירובין דף ב"ז ע"ש בגדותם הבלתי והירושלמי, נוצר בזה לחתיישב הרבה. וע' נזיר דף ל"א דסומקא לביישרא ואוכמא למשיכא, וע' תוס' מנחות דף ק"ז ע"ב גבי קרben איזו עדיף, וזה משום דגבי משולחן גבוח ליכא גדר טוב רק נאה. והנה עורות קדושים הוה לכו"ע קניון העם ויכולים הכהנים לקדש אשה, ובזה א"ש מ"ש התום' בקידושין דף נ"ב ע"ב נ"ב לך, אך מבואר בספר דין האש קאי על עולחה ורק עורה לכהנים וזה שלך ממש לקדש אשה וא"ש. וזה ר"ל מה דմבואר בкова פ' וייחי, בבורק יאל ערד ולערב יחלק שלל, ע' זבחים דף נ"ד, ור"ל לך, דעת לא חוי קניון רק לאכילה וזה בשער קדושים דרך משולחן גבוח ולא שייך חולקה, אבל בערב דמתלקין העורות מבואר פסחים דף נ"ז ע"ש, שם הוה חולקה גמורה ושלל הוה קניין, מבואר שנחרין דף צ"ד ע"ב וכ"מ ואכמ"ל בזה.

ב"ד ידידו יוסף רוזין רב מדווינסק. והנה הכתוב אומר (שמואל א, ז) נס ישראלי לפני פלשתים ונם מגפה נדולח הייתה בעם וננו' וארון האלקים נלקחה וננו' ותשבר פרקתו וימת וננו', ותקרא לנער אי כבוד לאמר נלה כבוד מישראל אל הלקת ארון האלקים ואל חמיו' ואישה, ותאמר נלה כבוד מישראל כי נלקת ארון האלקים, ופי' המפרשים שחוורה ואמרה דעתך נלות הכבוד הוא בעבור כי נלקת הארון. וכן נדענו בשנת הצרות הזאת, אשר עמנו טובע בים צרה, נס ישראלי לפני אובייו בארץ ובגולה בכמה מדינות, ומגפה נדולח היה בעם וכמה קדושים נשברה מפרקתם וימתו, אבל עד אחרון הכביד ונלה כבוד מישראל כי נלקת ארונו של יוּסָט. נצחו אראים את המזוקים ונשבה ארון הקודש (בתובות קד.).

ארץ ריסון (ראנאטישאו) הרה ווילדה, ארץ

ולעין בספריו האחרונים, להיווטו משפטם תמיד במרחבי ים התלמודים ורכובותי קמאי, במוחו הבהיר ובὴנוניו הנפלאים. ואף את הירושלמי לימד בלו מפירושו, באמרו שהם מבלבלים אותו. חבל שלא וכתה אמריקה ליהנות מזיו אורה, ואלו זכינו לבקש לבוא הלום כרב הכלול וראש הרבנים אפשר שהי' מתרעה, כאשר הבנתי מותו שיחקה שהיתה לי עמו בקי"ר טרפה. ואמנם כדאי ה' לנו לראות ולשמעו את איש המופת והפליא הזה; ומני שכח לכך ראה את התורה בלבודה וב עצמה, כי תורה עטופה בנוף של בו"ד ועצמות יוסף ה' לנו לעיניהם, שככל נימי מוחו ואוויות המכחשה שלו היו משולבים ומולבשים אך בתורה, כי לא ה' דבר אפי' בימי דעלמא של נסתכל בו אלא מתוך אספקלריא של בבל וירושלמי.

מבין הליפת המכתחים הדברים שהיו בינו לבין משך עשרים שנים עובdotיו, בתור רב אבד"ק רעדיעצא הסמוכה לדווינסק, הרני מעתיק מכח נליי אחד מהנ"י ז"ל, שהוא לפה דעת טפומי ביותר, המראה בעליל עד כמה הייתה התורה עצלו לאספקלריא שבחיים, שמנה שב עזה ותוציא' נס בכל מילוי דעלמא. המכח בא בתור תשובה על שאלתי עצטו בשנת תרע"ח, אם לשנות מקומי לעיר פסקאוו, שהיתה מלפנים חזין לתהום המשוב ואחרי מההפה נפתחו שעריו' לבני אחבי' שנהרו אליו' לאלים, וכל בני העיר הפערו בי להוות להם לרוב ומשבורי פי המש מאשר ברעיזא, ותהי תשובתו הרמתה אליו' בזה הלשון :

הנה זה תלייא בעbia דירושלמי פ"ז דיומא, נבי משובח בנופו ומשובח במראה איזו מהן קודם, והמסקנה דמשובח בנופו קודם, ובוימה דף ב"ח ע"ב הוה זה מהליך דתנאי אם איזלן בתור איברא דבשרא או בתור שומנא דבישרא, וע' יומא דף ל"ט, נבי ימין דסנן ושמאל דכה"ג איזו עדיף, ובבמota דף ל"ט נבי חליצת גROL, ע"ש בזה. והנה לפה מכחנו ודאי איברא דבשרא היא העיר פסקאוו, אבל שומנא דבשרא היא עיר רעדיעצא, עיר מפורסמת בישראל, וע' בתום' שבועות דף ט"ז דיש נ"מ בין נאה לגודל, דנהה ודאי עדיף משא"כ גודל, וגמ

ויל הוא "ויל" של איש "בראנן", עכ"פ לא נדייק בשמות לו יהיה בדים, אבל מכיוון בחזינן שתיבת לאנד נשמטה ותיבת "דע" בראנקס נשארה, י"ל רטעם השערתם של אותם מומחים שמהם שאבותי הידיעות נכון הוא דלכן נשארה תיבת "דע" והוא דזה הוא חלק מנויא יארק.

ועל הב' טעמים אשר גם כתרא"ה ז"ל מודה ואומר כי נאמרו בהascal ודרעת לא ברורא לי תשובה זו, ביוון בחזינן מהחרובות ומהמספרים שבראנקס נמשך לנוא יארק, א"כ מדוע יכתבו בשם הפרט, אבל ברוקלין גם הוא מודה בגבירות ונפרדת לנMRI מנויא יארק וגם בל"ז כתבתי טעמים ונימוקים להקל בראנקס מברוקלן.

באות י"א מהקל כת"ר ז"ל דנהר האדסן ובב"י בשם מהרי"ק משום דחתם הם נהרות מיוחדים וכו', וכן ברוקלן שיש נהרות שונים שאין להם התאחדות כל", ולכן, אכן יש לכתוב על מי נהרות, אבל על נהר האדסן המושך לנדר אל כתוב האדסן נכללו בו כל הענפים כולם וכו'. פלא יי דאפי' מי שרואה רם את לשון הרם"א בלבד ולא יותר יראה שכותב שתי נהרות שונות ישבבות, וא"כ הכל הם מוחוביים במקום אחד ואח"ב נפרד אחד מחבירו, וממוש"כ אם עני" בגע"פ אותן נ"ה بما שמתמה על הרם"א ז"ל על חילק בין נהר לנדר נהר ו מהרי"ק הלא חילק בין נהר גודל לנדר נהר קטן וمسיק דהרמ"א הולך על מהרי"ק, אלמא דאפי' בנדר גודל כמו האדסן וכדומה נ"כ מירוי הרם"א, וא"כ להב"ש דלא הרגיש ביה ומפרש באוט י"ח דברי הרם"א בהוביש והוא כהמhari"ק או להג"פ דעתכ"ב להזכיר ע"פ מודה כי באיזה ערכאות נמצא תיבת "דע", אבל גודל קטן, כל מלחוקות הוא רק אם ציריך להזכיר את הנהר הנדר שabd את שם היינגן אם ציריך להזכיר רק את הקטן או ציריך להזכיר את שניהם, אבל כ"ז דלא אבדו שם אין שום הילוק בין גודל קטן ודבר פשט מאי ואין بما להאריך.

באות י"ב תירץ כת"ר ז"ל הערטו מהרעוזר וואר שיש לכתב, ובתחילה דבריו הזכיר נוא יארק וברוקלן, ובסוף דבריו חור והורה במקצת

לטמא ופולין (וירושא ומלוצק) נידלו שעשווי/, אוו נא לה אמרה דוונסק כי אבדה כל' חמדתה, ולא רק דוונסק בלבד, אלא כולנו אבדנו אבידה שאינה חורת, וכנשת ישראל כולה מבנה על מבחר בניי, מאנה להנחים על ראש בניי בוני/, כי יוסף איננו, בשנת הע"ח לימי חייו (כשנות הנר"א ז"). עליו אמרו (הוריות יג.) חכם שמת אין לנו כיווץ בו,ומי יביא לנו תמורה, אווי מה הי' לנו!

لتיכון גיטין

(המשך)

מאת הרב משה בנימין טומשוב

באות י', מה שחשוג על נ' הטעמים שהבאתי בשם ידין' הרב הגאון ר' חיים בוק שליט"א, דא"צ לכתוב בראנקס רק נוא יארק ועל טעם הראשון דבראנקס נקרא "דע" בראנקס, וכתבת עפי' השערות מומחים בזה דכונת "דע" בראנקס הוא החלק בראנקס מנויא יארק, (פה מצא מקום להעיר כי דברי אלו לא יצאו מפני ידייו הנר"ח הנ"ל רק אני שאסתפתי חמר לבר היטב השם זה, וקבעתי ידיעות מומחים, סמכתה על וברוני וצՐפתי זאת אל דברי יידי, הטуни וטעמו וنمוקו הוא מצד אחר ז"ל ושס' גודל איך לכתוב תיבת "דע", ואם כותבים בראנקס בלבד לא יתכן שהלא לא נקרא כן, ולבן בודאי אין לכתוב שם הפרטוי עכ"ר, וגם כת"ר מודה בזה, ואף שכתב כי מחתמת ההרגל ל凱ר השמייטי היהודים תיבת "דע", אבל עכ"פ מודה כי באיזה ערכאות נמצא תיבת "דע", וא"כ הי' ציריך לכתוב תיבת "דע", בלשון דמתקריה כי עכ"פ גם עתה קורין כן, ובתחלת בודאי נקבע השם הזה, וא"כ יותר טוב להשמיט שם הפרטוי). ואף שכת"ר ז"ל הקשה ע"ז מדוע לא יקרוו "דע" מאנעהטין וכדומה, אני אמין וلتעמו מדוע לא נקרו "דע" בראנזוויל, אשר גם קריית השם בראנז'

אומר כן כי אין עצה אחרת בודאי הדין כן ולחנם חשדוני. על אותן ט"ז איני יודע למה הביא הרמב"ם והטוש"ע, אותו דברנו בזה היכא דנפסל הגט שיכולים לכתוב גט אחר, חלא כל דברינו הי' רק דגש אם אמר הבעל סתם, כתבו גט לאשתי, ולא זכר שם האשה, כונתו לאשתו פלונית, ע"ז הבאת תשו" ש"ם ארוי", שהערני רב גדור אחד, ובארתי כונת השו"ט של הש"ס, וא"כ לא העיר כלום.

על אותן י"ז לא אראה שום השגה ואין בדברי שום עירוב פרשיות, כי אף דהמ' ב' חידושים, במש'כ כת"ר ז"ל, הרואה יראה החילוק שבין הוזה"ק לبين רב שרירא ואון; אני לא כתבתי להלכה למשעה לכתוב בברוקלין קאנדרסי ריד ווער, והראי' היותר מוכחת כי אין עושים כן רק כתבתי בלשון ואפשר וביקר הדבר הלא ראה איך שועה"ר פרנס בעthon יומיי, "מארגען ושורנןאל", כי כן הוחלת, וזה הוכחה הותר גדולה, כי הוחلت כן, ואם כת"ר ז"ל איננו מסכים עליו יכתב שאינו מסכים, ובאמת אני לא חדשתי ולא שנתי מכפי מה שכתבו עד עתה בשמות הנחרות ונמ' לא בחלק בראנסם, ורק כל HIDROSHI HI' שלא לכתוב הסביבות, ובזה גם הוא מסכים.

בשובי הנלזון: על מה שהסבירי בספריו, "תישון גיטין" על השגותי וכותבי שם בצד 30, בזה הלשון: ועוד מעיקרה דドינה פירכא דעתו מפנוי שתרגומו של איסט הוא מורה, וריווער נהר, נתבטל שם העצם, אדרבה, זהה הנותנת דמשו"ז הוא נקרא שם העצם אך עכ"ל שם. עכשי' מצאתי סיועה לדברינו בתשו"ר רעך"א ז"ל סי' קט"ו בר"ה ובאיין ז"ל וא"כ י"ל דידי לכתוב על, "נהר מילכען דיק" אפקצטם קוריין, "AMILKEUN FLUMS" וקצתם קוריין, "AMILKEUN TEIK" כי פלום ודייך וטיך אינס שמות העצם והם רק ע"ש משicket הנهر ועיקר השם המוסמן בשם MILKEUN וכ' עכ"ל ואפקצטם שאני שיש לנו שם עצם ממש MILKEUN דההט שמי שיש לנו שמי' הילקען בכ"ז חזוןן לדורות רעך"א לכתוב, "נהר מילקען דיק אפקצטם קוריין, על איזה אופן שיק' הוועת דעשן ע"ז כתבתי דיק שם העצם, וכן י"ל גם באיסט ריווער דנעשה שם עצם.

כ"י בברוקלין נכל' הרעווערואר במה שכותבין מי נהרות, ורק מענתו על נוא יארק שיש להזכיר גם הרעווערואר משום דבנוא יארק אין כותבין אלא רק נהר הארטן ולא יותר, וגם וויליאמסבורג לפ"ד, אך באמת גם על נוא יארק, וכן על וויליאמסבורג ל"ק ואף שכותב כי הטעמים שמבערים בב"ש אינם שיכים להבא, לו יהא בדבריו, הלא אני כבר הבאתי את הב"ש וביאורי הנר"א והמשיב דבר לעניין אם נתხה נהר איך לעשות וא"כ גם הכא כן, דהלא מתחלה, בעת שהתחילה לסדר גיטין בנוא יארק, עדיין לא הי' שיק' חלך העיר בראנסם לנא יארק ולא הי' הרעווערואר רק אח"כ נתופף, וא"כ דמי כמו שאר נהרות שנטופף, דהינו האיסט ריווער וכדומה, שדברנו מוה כבר. ואפשר שם בוויליאמסבורג הי' כן או אלו משומ שלא לעשות חילוק בין נוא יארק לוויליאמסבורג, ובאמת בוויליאמסבורג עריפה יש לתמונה מדוע כתבו שם נהר הארטן, אך אין הלארי' בזה כיוון דעכשו כבר בטלו הסביבות. באוט י"ג דבריו אינס מובנים, הלא אני לא חדשתי שם שום חדש אלא למתרז' זכות על סיידור גיטין של הרבנים הקדמונים, וכותבו דאין לשנות הנוסח הנהוג עד עתה, וא"כ מה מקום להתפלות שלו שכתב ז"ל, ומשום זה מוכרים רבני עירנו לסמן על כת"ר ז"ל וכו', באלו אני תקנתי הנוסח הנהוג עד עתה בסדרו גיטין.

על אותן י"ד אונני מוצא לנכון מה להסביר כי על הדוגמא משבותה שהביא הודה בעצמו כי איננו דומה לנג"ד, ומ"מ לדרעתו רוגמא היה, ומה לי' להתאמץ ע"ז, ומה שתוריין ראיינו השני' מיוםא לא מצאתי שם רק השגה זאת, איך איזל בתר איבנא ולא יותר, ולכן לモתר לי להסביר עוד פעם ואcosa כי המבין יבין.

על אותן ט"ז ברור במ"ש בספריו, ומה שתפס אותוי באלו צחקתי מעצמו המhocמה, שבאמת אכטול הדברים שלא יחשدني כי ח"ז אני מדבר לדולות ננד רבותינו נ"ע, כי לא כתבתי כי אם על הקושיא שלו, על איזה אופן שיק' הוועת לעז ע"ז כתבתי כי היא עצה מהcocמה משום דאיינו צריך להז המש"כ שם, אבל אם הנוב"י

זֶמֶר לְמוֹצָאִ שַׁבָּת

מאת כ"ק רבנו הנדול מרא דארעא קדישא הר"ר אברהם יצחק הכהן קוק זצ"ק^ל

.ה.
וְלֹכְבָות אֲמוֹלָות רוח חיים
וְלֹפְרָחִים קְמוּלִים טֵל שְׁמִים
וְלֹנֶפֶת נְאוֹשִׁים חָלֵד מְצָהָרִי'
עַתָּה יָכוֹם מִיהְוָרוֹא וּדְרוֹשָׁלוֹם
לְשֻׁמָח לְבֵב גָּנְעָרִי וּשְׁבִי
וְאַלְהֵי אָבִי לֵי יְבִיא
אַת אֱלֹהֵי הַנְּבִיא
אַת — אֱלֹהֵי הַנְּבִיא.

.ו.
וְחַלְשִׁים נְדָכָאִים יִמְלָאוּ גְבוֹרָה
וּסְכָה נְוֹפְלָת לְחִוָמָה בְצָרוֹת
וּלְבוֹת נְפָשׁ בְשְׁמַחָה אֶזְרָח
וּלְיִשְׂרָאֵל יִאמֶר עֹורָה עֹרָה
וַיְשֻׁב וַפְרָח וְחֵי לְכָבִי
וְאַלְהֵי אָבִי לֵי יְבִיא
אַת אֱלֹהֵי הַנְּבִיא
אַת — אֱלֹהֵי הַנְּבִיא.

.ג.
וּמְגָלֹת לֵי יְלָא דְרוֹד
וּמְמַחְשָׁךְ אָצָא לְאֹור
וּמְאַרְצָן מְאָפְלִיה לְהַר הַמּוֹר
וּלְמַרְום הַרִים מְמַעְלֵי בָרוֹ
וּמְבָשֵר טֹוב יִנְסַס כָל עַצְבֵי
וְאַלְהֵי אָבִי לֵי יְבִיא
אַת אֱלֹהֵי הַנְּבִיא
אַת — אֱלֹהֵי הַנְּבִיא.

.ד.
וּבְנֵי הַנְּפֹצִים בְעַכְרִים
יַאֲסִפוּ יְחִיד הַעֲדרִים
וַיַּרְגְּנוּ בְרָאשׁ הַרִים
לְקַטֵּן כָל הַנְּפֹצִים
אֶל אָרֶץ תְּאַנִּי וּוֹנְבֵי
וְאַלְהֵי אָבִי לֵי יְבִיא
אַת אֱלֹהֵי הַנְּבִיא
אַת — אֱלֹהֵי הַנְּבִיא.

.א.
וַיִּשְׁמַח לְבִי וּקְרַבִי
וַיָּגַל דָמִי וּחַלְבִי
וַיַּרְוֹם נְשָׂא מַצְבֵי
לְעַת יִקְרַץ אָרִיה וּלְבִיא
וְאַלְהֵי אָבִי לֵי יְבִיא
אַת אֱלֹהֵי הַנְּבִיא
אַת — אֱלֹהֵי הַנְּבִיא.

.ב.
וְנְחַזּוּמִים יִמְלָאוּ כְּלִיוֹתִי
וּשְׁוֹשָׁן יִרְשַׁן עַצְמֹתִי
וּמְצִיוֹן תַּבְאַנְהַגְתָּן תְּנַחְמוֹתִי
כִּי יִהְפַּךְ לְשָׁחֵר עֲרָבִי
וְאַלְהֵי אָבִי לֵי יְבִיא
אַת אֱלֹהֵי הַנְּבִיא
אַת — אֱלֹהֵי הַנְּבִיא.

בטוחים אנו שכטנו כו קוראנו יהיו אסורי תודת לחרב ר' שטואל ברוד שלטמן נ"ז מירושלים ע"ה ע' המזיאו ל'נו, ביחד עם קונטראס' הנמהדים "מי'די דהטפ'ידא", "אגרות וועלת ראייה", את הומר הנבל, ולORB זהה של כ"ק רבנו זצ"ק^ל, כאן הוא שיצטאו לנו מנגנים אומנים שיתאימו לנו נגינה לזרום זה,atum ביחסו. י"ה' שנור בפיות צירנו וזקנו לשירה ולומרה במצוין שבתו בכל בית בישראל. המערבת.

יצא לאור ספר חדש בשם

דְרָשָׁות שְׁלֹמוֹת עַל פְּרָקִי אֲבוֹת

מאת

הר' חנוך זונדרל לעוויין, רב דביהכ'ג, "עדת ישראל: משניות" בנוארק, ג. דוש.

הספר מכיל י"ח דרישות שלמות על כל ששת הפרקים ממסתכת אבות המתאימות בשבייל כל רב ודרשן לדודו שאותן ברבים בשבות הקיימ. הדרישות כתובות בסגנון יפה והתוכן מלכוב מאד. התמונות והצירות הנמצאים בספר זה לרוב לקוחים מתייחס בני ישואל באמריקה, ובשעה שהרב או הדרשן חפש להחליף את דרישות פרשנת השבעה בדרישות על פרקי אבות, הוא ימצא בספר הנזכר דרוש מוכן המקובל למטרתו.

מחיר הספר דולר וחמשים סנט. את הספר אפשר להציג רק אצל המחבר

RABBI Z. LEVINE, 249 Avon Avenue, Newark, N. J.

אִידִישׁע אַפְטִיוֹלוֹגָנָג

דער עתיד פון אַידִישׁקַיִט אֵין די "סָאוֹתָה"

פֿוֹן הַרְבָּ חַיִּים וְוִילְיאָמָּאוֹסְקִי

שווינגרט זאָ וויַיַּה בַּיְסָלָעָכְוַיַּיַּז, ער איז "כמוש
לְפָנֵי רֹוחַ" ער האט פָּאָרְלָאָהָרָעָן זוַיַּן גַּעוּוּכִיט
און מְפִילָא זוַיַּן הַשְּׁפָעָה. ער איז אלְיַזְמָפְרָפֶר
בֵּין הַחַיִּים וְהַמוֹתָה. די עֲקָאנָאָמִישָׁע בַּאֲדִינָנוֹנָה
געַן האָכָּעָן פֿוֹן אַיְתָם אָוּוּקָנְדָרְוִיבָט זוַיַּן גַּעוּוּרִ
שָׁעָן, ער איז אַיְנָגָנוּקְעָלָט אֵין אַטְלִית שְׁכָלָה
דוֹלָה, ער ווִיצְטָ אֵין אַוְעַנְעָלָעַ וְוּלְכָעַ דָּעַר עַנְלָ
הַזְּהָבָ שְׁלַעַפֶּט אָזָן ער קָעַן שְׂוִין זִיךְרָ נִישְׁתָּ
קָאנְטָרָאָלִירָעָן. די אַיְנָצִיגָעַ וְוּלְכָעַ פִּיהָלָט
נאָךְ אַבְּיַינְקָעָנִישַׁ, נאָךְ כִּשְׁרוֹתַ, נאָךְ רַעֲלִינִיעַ,
זַיַּן, נַעֲמָתַ עַם, לְוִיתַ מִיּוֹן מִיּוֹנָגָן, דָּאָךְ נִישְׁתָּ
נאָךְ אַרְלַיְנִיעָזָן חָנוֹד — אַיַּזְדִּי הַיְמִישָׁע
מִוּטָה. דָּעַר עֲקָאנָאָמִישָׁר מִצְבָּחָט אַזְוָּף
אוּהָרָ נִישְׁתָּ גַּעַמְאָכָט אָזָא וְיוֹדָקָנָגַז וְוִוִּיפְּזָן
מִאָן אַיְזָן צָוְלִיבַּ אַיְהָרָ טָקָעַ אֵין אַדְאָנָק אַיְהָר
וְוּקָעָלָט זִיךְרָ נָאָךְ דָּעַר נֶרֶד נְשָׁמָת אָדָם. צָוְוִי
שָׁעַן די וּלְכָעַ האָכָעָן נָאָךְ גַּעַחַט אֵין זִיךְרָ אַיְזָן
פֿוֹן פֿוֹן אַידִישׁקַיִט, זַיְינָעַ גַּעַוּוּן די וּלְכָעַ
זַיְינָעַן אַרוֹיסָם פֿוֹן אַתְּלָמָד תּוֹרָה אַדְעָרָ יְשֻׁוָּה.
אַבְּעָרָ דָּעַר בַּאֲפִילָאָפִילָעָכְבָּעָן האָט זִיךְרָ אַיְנָדָ
גַּעַשְׁלָגָנָגָן זַיְיָ סְפָהָט אַיְנָגָשָׁלָגָנָגָן דָּעַם
פְּרָאַבְּלָעָמָן אַיְזָן די אַידִישׁע יְשֻׁוּבִים אַיְזָן
סָאוֹתָה.

אוֹ אַיְדִישׁע פָּאָמְלִיעַ אֵין גַּעַקְומָעַן פֿוֹן
הַאֲשָׁנָעָשָׁא נָאָךְ אַנוֹ יָאָרָק, האָכָעָן זַיַּן גַּעַ
הַאָט די מְעַגְּלִיכְיִיט פָּאָרְטּוּעָצָעָן כְּמַעַט דָּעַם
וּלְכָעַן גַּאנָגַ פֿוֹן לְכָבָעָן. שְׁוֹהָלָעַן זַיְינָעַ גַּעַוּוּן
בְּנָמָצָא; אַחֲרָ, בֵּית הַסְּפָר, לְאַנְדְּסָלִיטָן,
ז. ו. וּוֹאָס אַזְוִינָס האָט זַיַּן גַּעַנוּוּת אַוְיפְּצָוּנָעָ
בְּעַן אַידִישׁקַיִט? סִידָעַן בְּמַזְוִידָגָעָ מִיטָוּוּיָ
לְוִינְקִיטָן.

לְאָמֵיר אַבְּעָרָ גַּעַמְעָן די וּלְכָעַ פָּאָמְלִיעַ
וּלְעַן זַיַּן גַּעַמְעָן אֵין אַטְעַמְדָעָל, וְוִי בְּאַרְדָ
לִינְגָטָן, לְמַשְׁלָ, אַיְזָן סָאוֹתָה, אַיְזָן עַם אַיְזָן

אַיְדִישׁע אַוְיְשָׁע אֵין מִיּוֹן מָאָמָר צַוְּעַד
וּוְיְזָעַן דִּי חַלְקוּ דָעַות צְוּוֹשָׁעָן מִיר אָונָה הַרְבָּ
נִיסְן טַלְוָשְׁקִין, וּוּלְכָעַר האָט אֵין זַוְּה אַלְאַ
נִישְׁעָן אַוְפָן אַנְאָלְזִוְּרִיט אַיְינְגָעָ נְגָרְמִים, וּוּלְכָעַ
כָּע, לְוִית נָאָךְ זַיַּן מִיּוֹנָגָג, זַיְינָעַ פָּאָרָאָנְטָ
וְאַרְטְּלִיךְ פָּאָרָ דָעַם טְרָאָגִישָׁעָן מִצְבָּחָ פֿוֹן דָעַם
אַידִישׁעָן רַעֲלִינְגָעָן לְעַבְעָן אַיְזָן אַמְעָרִיקָא.
וְוִי טִיעָפָה הַרְבָּ טַלְוָשְׁקִיןָם קוֹסָאָל נִיטָ
זַיַּן, וְוִי בְּרִוְיטָ די כָּאָרָקְטָרְיוּרְוָנָגָן זַיַּן נִיטָ
זַיַּן, נַעֲמָתַ עַם, לְוִית מִיּוֹן מִיּוֹנָגָן, דָּאָךְ נִישְׁתָּ
ארָום דָעַם מִצְבָּחָ אַיְזָן נָאָנָי אַמְעָרִיקָא. אָונָן דָעַר
פָּאָרָ וּוְלָא אַיְזָדָא אַיְזָן אַיְינְגָעָ שְׁמָרְיָעָן בְּאַרְ
טָאָנָגָן מִיּוֹנָגָ אַיְבָעָרְצִינְגָנָגָן צַוְּעַד וּוּלְכָעַ אַיְזָן
בְּיַיְנָמָן גַּעַקְומָעַן נָאָךְ אַטְעַמְדָעָל פָּאָרְזָוָנָגָן
פְּרָאַבְּלָעָמָן אַיְזָן די אַידִישׁע יְשֻׁוּבִים אַיְזָן
סָאוֹתָה.

הַרְבָּ טַלְוָשְׁקִין דָעַמָּאָנְטָ צְוְוִי הַוִּיפְּטָ נְגָרְמִים,
דָעַר עַרְשָׁטָעָרָ נְגָרָם זַאנְטָ ער אַיַּזְ, וְוָאָס אַזְוָעָרָ
עַלְטָעָרָעָן הָאָכָעָן נִישְׁתָּ גַּעַמְקִיטָן נָאָךְ אַמְעָרִיקָא
די בְּעַסְרָעָ, די עַדְעַלְעָרָעָ אַזְוָעָמָרָ שְׁמִישָׁעָ
דִּיגְעָ עַלְמָעַנְטָעָן, וּוּלְכָעַ וּוּלְטָעָן גַּעַמְעָרָפָט
זַיַּן אַינְטָעַלְעַטְמָעָל אַזְוָעָנְגָעָ שְׁטָאָרָקָ נְגָנוֹגָ
צּוֹם בְּאַקְעַמְפָעָן אַזְוָעָכָעָ זְרוּמִים וּוּלְכָעַ הָאָכָעָן
אַוְנְטָעַגְעַנְרָאָבָעָן דָעַם אַידִישׁעָן גַּעַסְטָ אַיְזָן
אַמְעָרִיקָא.
עַר אַיַּזְ אַפְשָׁר גַּעַרְעָטָ, בְּנָגָנוֹגָ צַוְּעַד
גַּרְוִיסָעָ קְהָלָתָ וְוִי נָוָיָאָקָ, שִׁיקָאָנָא, פִּילָאָדָעָלָ
פִּיאָ, א. ד. ג.

דָאָס האָט אַבְּעָרָ לְגָמְרִי נִישְׁתָּ צַוְּעַד מִיטָ
דָעַם מִצְבָּחָ אַיְזָן די סָאוֹתָה. דָעַר אַלְטָעָרָ דָוָר וְוָאָס
אַיְזָן אַהֲרָעָן גַּעַקְומָעַן מִיטָ יָאָהָרָעָן צְרוּקָ, פָּאָרָ

רבנות בירושה מדור לדור. דא אבער "געחת" מען אויף רבענות, מען האט אין איין געהן. האט בין איך אבער נישט אויסען, איך וויל נאר באטאטגען, או די איזואצעע קען אויך נישט באגנוצט וווערטן צו כאראקטעריזערען דעם תהו ובחו וואמס ס'הערישט אין איזידישען רעליגיעזען און סאנציאלען לעבען אין די סאומה.

נראדע און די קלענערע ישבים איזו דא איין רב, און יעדר איז וויט זיך טאכע, "חתה גפנו ותחת תאנתו", ער מופט נישט, ער ועהט דעם רבין אלע טאג, ער וויסס דעם רבין און דער רבין קען איהם, און גאנץ אפט דערלאנטן די אינטימליקיט צווישען רב און בעל החיטה איזוי טיעף, או דער לאצטער דרצעהטלט פארין רב אלע זיינע פארברגענטטע דאנות און שמחות, און דאך, וווען עם קומט צו רעליגיעזע אונגע-לעגענהייטן איזו די השפעה פונם רב זעהר קליעין.

די סאומה איז א פרשה בעני עצמה, און עס איז כדאי מען זאל זיך מיט דער דראט-פראגען באזונדער אפנעבען.

סוף כל סוף געפינט זיך דאך א חיבשעד טיל בין דער איזידישער באפעלקערונג איז אמעריקא איז דרום-דינע יישובים, און זיין פארדיינע מען זאל א טראקט טאהן ווועגן זיין.

ב ד ב ה

הננו מברכים את הסופר המובהק, הפדגוג המצוין, התלמיד חכם, חותיק בתורה ובמדעי העולם מנוח לבנון ביאליק להכתרו בתואר דוקטור לפילוסופיה ע"ז האוניברסיטה קולומביי בניו יורק ולעלותו ביחס רعيית המלומדה מרתה חי, בת הרב ניסן טעלושקין — עורך "המסלחה" — לארצנו הקדושה. ואנו מאחליים להם, שהتورה והחכמת המענדות אותן תהיינה למוד האורה על דרכם צלהה, ולוורה לנו את שאייפותיהם הבהירות בכאם אל המנוחה והנחלת בארין אבותינו.

ニישט א קיון שוחט, נישט קיון שוחל, נישט קיון רב, נישט קיון חדר, נאר עטלייבע אידען וועלכע האבען געמווט ערלה לגל זיין שחתן א עופ איין א צויזיטען ישוב, און דער שוחט אלין האט באלאנטט צו דעם קלאס פון "טוב תורה עם מלאה" געווען א "דוושאנק ווילער" און אביסעל צונגענשאכטן טשייקען...

קינדרער זיינען געובייען געווארטען, אויפגען האדרוועט צוישען גוים. די עלטערן האבען געהאט די שועער פראבלעמע פון בילדען א שכיבה צוישען א סביבה. די הײם אידיש, די נאנס און די סקול גויאיש. דער געוויסען און באוואויסטטען פון קינד איזו אונטער איז דרוק פון באידיגונגגען געווארטען פארקורייפעלט, און איזוי איז וווען אט דער קלינדר ישב איזו גע-ווארען נרעטער און גרעער, דער "ראבעער בענד" איז געווארטען אויסגעזויגען, איזו נאר א "קאמיוונטי" פון עסיהרכיס צונגעקומען, וואו מען וויס נישט וואמס מען וויל און וואמס מען ואל טאהן. און צו ליעשען דעם גויסטיגען דורךט לוייפט מען טרינקען שמוציאגע וואסערען פון "בארות נשברים". דער אלטער דור איז אוסגעזוועט, א שוחט איז געניז פאָר איהם. דער ערשתער דור, פון די איזידפעאַישע עלי טערען ווילען א קאנסערואטיווען, א פשרה-רבין, דער צויזיטער — א ריפורט ראָבי, און דער דראט-פראגען דור קעהרט נישט אובי א מעטאי ריסטישער גליך ווועט זיין זיין מורה דרָך.

די צויזיטע איזואצע ואנט הרב טעלושקין, איז דערפֶאָר וויל מיר האבען נישט דעם סאָרט בעל החיטה ווועמן ס'איין געווען טיער דוי פיער ווינקלאָך, ער האט געווואָסט דעם רב, דער רב האט איהם געווואָסט, דער איז איז אמעריקא, לִידִיט פון מופען קראאנקהייט. דער רב איז נישט גוט באָקאנט מיט איהם, איהם צו משפייע זיין".

ערשטענס פאָרגאנט דער ווירידינער רב, איז מיר רבנים זיינען דא איזיך א מין "כי בורה" קלאס. מיר "מווען" איזוי פעט ווי די בעלי' בתום, נישט ברצון, נאר באונס. און אירופה איז א רב "געווען" אויף רבענות דעם גאנצען לעבען, און האט אפילו איבערגעגעבען זייןע

דערanganatshaoour גאנז זצ"ל

כארקטעריסטייש שטרויכען ווינגען זיין פערזונליכויקיט

פין הרב משה מאיר ישר

פראשליסען פאָר אַיָּהָם די מְפֵשִׁים אָזֶן אַיָּהָם לאָזֶן בְּלֹיז זִיךְ צָו באַשְׁעַפְטִיגְעָן מִיטְ'ן תְּלִמּוֹד כְּדִי עָרָאָזֶל מִיטְ זַיְינָן גַּעֲנִיאַלָּעָן בחות אַלְיָין דָּוְרְכְּדִינְגְּנָעָן די סְדֻרְתְּ/דִינְגְּנָעָן טִיעַפְקִיּוֹת פָּוֹן דָּעָר תורה. די התמדָה אָזֶן שְׁמִינְגְּנָגָן פָּוֹן דָּעָם יְוָנָה גַּעֲנָמָעָן אָזֶן אַונְטָמָר דָּעָר השְׁפָעָה פָּוֹן אָזֶן גַּעֲנָמָעָן, אָזֶן גַּעֲוָוָן וְעָהָר גַּרְוָוִים. עָר אָזֶן שְׁנָעָל באַרְחָמָט גַּעֲוָוָרָעָן אַיבְּעָרָלָאָלָס גַּדְוָל. וּוּנְעָמָש אָזֶן אַלְעָן וּוּנְקָעָלָאָךְ פָּוֹן דָּעָר תורה.

נדְּרוֹלִים וְאַגְּנוּן, אָזֶן פָּוֹן וּוּלְגָנָעָר גַּעֲנָמָעָן אָזֶן נְאָך נִיט גַּעֲוָוָן אָזֶן בְּסִי. זַיְינָן אַיְזְוָרְגָּנָעָר מִח אָזֶן זְכוֹרָן, זַיְינָן בְּלִיְזְשְׁנָעָלָעָן תְּפִיסָה, קְלָאַהְדָּרָה הבָּנָה, דָּוְרְכְּדִינְגְּנָעָן דָּעָמָקָות, גַּעֲזָנְדָעָה קְאַנִּיק אָזֶן שְׁכַלְ-חִישָּׁרְחָבָעָן זַיְינָן גַּאנְגוֹת גַּעֲמָאָכְטָקְאַלְיָרְפָּוֹל. וְעָהָר וְיְוָינְגָן לְמָדִים זַיְינָן בְּכָח גַּעֲוָוָעָן נְאַצְּפָאַלְגָּנָעָן דָּעָם שְׁנָעָלָעָן לְזִיף פָּוֹן זַיְינָן גַּעָּדָאָנָקָעָן.

די וּוּלְטָאָזֶן צָו קְלִיָּן פָּאָר זַיְינָן קָאָפְ", האָט אַמְּאָלָה הנְּאָזָן רָאָזֶן מְאִיר דָּן פְּלָאַצְּקִי זַצְ"ל באָזֶן מְעָרְקָט וּוּנְעָנָן רְאַגְּנָעָן, אָזֶן יְאַחַר תְּרִכְ"ט, האָט פְּשִׁיטָה קְיִינָן גַּעֲדוֹלָד נִיט גַּעֲהָט אַיְזְכָּזְהָעָרָעָן די מִינְגָּנָעָן פָּוֹן מִיטְעַלְמָעְסָקִיּוֹתָן. — "עַמְּדָה האָרָזָן, דָּעָר יְרוּשָׁלָמִי זָאנְטָה דָּאָךְ בְּפִירּוֹשָׁ פָּאָרָה שְׁהָרָת וְיִדְוָה! וּוּ וּוּסְטָמָעָן עַמְּדָה נִיט דָּעָם יְרוּשָׁלָמִי, אַדְעָרָה די תְּסִפְתָּה?" אַלְעָז אָזֶן בַּיִּיחָם גַּעֲוָוָעָן קְלָאַהְרָה אָזֶן נִיט גַּעֲקָאָנָטָ פָּאָרָה שְׁטָהָהָן וְיִאָזְזָה אַנְדְּרָעָה הַוְּנָקָעָן צָו אָזֶן זַיְידָרָ וּוּסְטָעָן "סְדֻוכָּתָ זִיךְ אַלְעָז דִּיוֹטָלָךְ!"

צְזָזָעַנְטְּרָעַפְעָנְדָרָג זִיךְ אַיְנְמָאָל מִיטְ'ן גְּרוּזָה סְעָן אָזֶן פּוֹלְעָן רָאָזֶן אַבְּרָהָם עַלְעָן, דָּעָר סָאָרָכָטָשָׁוּעָרָ רְבִּי, האָט דָּעָר לְעַצְטָעָר אַנְגָּעָנְפָּאָנָי

עַנְוּנְדָעָ אַלְטָעָ חַבְמָוָם באַהֲנְדָלָעָן די פְּרָאָרָה גַּעֲנָמָעָן צָו דָּעָר פְּרָהָרָעָר אָזֶן לְוִיטְ'ן דָּרָה, אַדְעָרָ דָּעָר אָזֶן זִיךְ צָוִינְגָּן פָּרָנָסָן. אָזֶן דָּעָר אַיְנִי פָּלוּס אָזֶן וּוּרְקוּנָג זַיְינָעָן גַּעֲגָנְזִוְוִיטָג שִׁינְיָנָט נְאָרָ קְיִינָן סְפָקָ נִיטָצָוּן. די פְּרָאַנְגָּעָן אָזֶן נְרוּסְטָרָעָר, צָו די פָּוֹן גַּרְוִיסָעָן מַעֲנָשָׁעָן אוֹוָה זַיְינָן דָּרָ אַדְעָרָ פָּאָרָה קְהָרָתָ. אַבְּעָרָ צָו אָזֶן וּוּסְטָרָעָ אַוְיסְפָּהָרָוּנְגָּנָעָן רְיִי גַּעֲוָהָנְלִיבָּעָן בְּלִילָמָים אָזֶן באַהֲוִיטָמָנָגָן זַצְ"ט לְעָן נִיט בְּדִינְגָּנָעָן, אָזֶן עַס אָפָאָטָן, אָזֶן נִסְעָן אַמְּעָרָ פָּאָרָן בְּעָן אַיְסְנָאַהָמָעָן, אָזֶן עַס זַיְינָעָן אַמְּעָרָ פָּאָרָן אַזְעָלְכָבָעָן יְהִידִי סְגָנָה וּוּמְעָם הַוִּיכָבָד מְדָרְגָוֹת דָּרְהָוִיבָעָן זַיְיָהָן וּוּמְעָם הַוִּיכָבָד מְשִׁפְעָים נִיט מְשִׁפְעָים. אָזֶן נְיִסְטָנְגָר רְיִזְעָן אָזֶן גַּעֲוָוָעָן דָּעָר גַּרְוִיסָעָר אָזֶן רְיִזְעָן זַצְ"ט, יְסָף דָּאָזֶן זַצְ"ט, דָּעָר וּוּלְטָבָעָבָרָה רְבִּי דָּוְרְוִיסָעָקָט (דָּעָנְאָבָוָרָן). שְׂוִין מִיטְ פְּרִיצָגִי יְאַחַר צְרוּקָ אָזֶן רְאַזְעָן פָּאַרְדָּעְכָּעָטָן גַּעֲוָוָשָׁעָן דָּי גְּדוּלָמָים פָּוֹן יְעָדָנָעָן גַּעֲוָוָעָן זַיְינָעָן דָּי גְּדוּלָמָים אָזֶן רְבִּי עַקְבָּאָבָא גַּעֲוָוָעָן גַּעֲוָוָרָעָן אָזֶן רְיִזְעָן אָזֶן תְּרִיזָה אַיְזָהָן רְאַגְּנָעָן אַיְזָהָן גַּבְעָרָנִיעָן. גַּלְיָיךְ פָּוֹן סִינְדָהִיָּת האָט מַעַן דָּעְרָקָעָט זַיְינָעָן עַלְיוֹשָׁע כְּשָׁרְנוֹתָה. אַיְינְמָאָל אָזֶן אַוּינְטָרְדִּי גַּעֲנָמָעָן, אָזֶן יְאַחַר תְּרִכְ"ט, האָט גַּעֲנָמָעָן זַיְינָעָן פָּאַטָּעָר גַּעֲרָבָאָטָט קְיִינָן סְלוֹצָק צָוּ אַיָּהָם זַיְינָעָן פָּאַטָּעָר גַּעֲרָבָאָטָט גַּעֲנָמָעָן גַּעֲנָמָעָן דָּי דָּעָר לְעַצְטָעָר אָזֶן וְעָהָר נְהָפָעָל גַּעֲוָוָרָעָן פָּוֹן דָּעָר שְׁנָעָלְקִיָּת אָזֶן אַוּמְפָאָסָגָן פָּוֹן זַיְינָעָן עַלְיוֹשָׁע תְּפִיסָה. וּוּנְעָמָש אָזֶן האָט אַיָּהָם גַּעֲרָבָאָט גַּעֲרָבָאָט צְקוֹסָעָן אַזְעָלְמָעָן אַבְּרָהָם אַשְׁוֹגָן דָּעָם גַּעֲנָמָעָן אַזְעָלְמָעָן אַזְעָלְמָעָן אַזְעָלְמָעָן אַזְעָלְמָעָן תִּיכְפָּה גַּעֲוָוָעָן מַוכְן וּמוֹזָמָן אַבְּרָהָם אַגְּנָעָן דָּעָם אַיְנָהָלָט אָזֶן זִיךְ מַתְחָכָה צָו זַיְן מִיטְ'ן מַחְבָּרָה. רָאָזֶן יְאַשְׁעָבָרָה האָט שְׂוִין דָּעָם קְלִיְינָמָעָן גַּדְוָל פָּוֹן זַיְינָעָן אַזְעָלְמָעָן. עָר האָט באַפְּעָהָלָעָן צָו

אין מדרש וישב פאר זיין האבען זיך בערקיין זעלט און געפוץ דיא האר. אין ליקוט שטעהט דאך אבער בפירוש איז ער פלאנט זיך מסלול זיין בשערו, אויז דאך משמעות, אויז ער פלאנט עם טאחון בכוונה? ביים ראנאטישאוער עליינו קומט עם אבער אויס זעהר פשוט. כידוע אויז שטואל געוווען איז "ניזיר ערלט" (זעה ניזיר דה ס"ז ע"א) אלס אייביגער ניזר האט ער זיינע האר קוינמאל ניט אונגשערען. דער רמבל"ם (אין הלכות בית המקדש סוף פרק א') ערקלערט, אויז א כהן האט אין בית המקדש ניט געטארט אריינגען מיט לאנגגע האר. אבער א יישראאל זועלכער האט זיך געלאומות וואקסען זיינע האר און האט זיז צור געפוץ איזו זוי א "מחפה" א פלאכטונג אדרער קריינלונג האט געמנט אריינגען אין בית המקדש (עורת ישראל) נמצא, או שטואל האט מיט זיינע לאנגגע האר ניט געטארט אריינגען ער האט דעם שווועל פון בית המקדש סיידערן ער האט זיז צו "געפיקט", כדי זיז זאלען אויספקען זוי ער רמבל"ם ואנט, "דרכ נוי" און ניט "דרכ ניוויל" און בייהם אויז דער "מסלול בשערו" געוווען א שבת.

ניט עלענד און פאר' יותומ'ט אויז געוווען אונדי ער דור זועלכער האט זוכה געוווען צו האבען אין זיין מיטע איז גיטיגען ריעז, אויז גאנן הנאונים. מי יודע זויפעל הונדררט יאהרין ס'וועט געהמען ביז זואנאט דיא זועלט וועט נאך אמאל זוכה זיין צו האבען איז לייכטיגען שטערן!

לוח לחודש תמוז

(פאר נוי יארק)

	די ריכטונג צייט צו בענשען ליכט פרייטאגן,	אויז זען עס ווערט אois שבת:	פרשה	ליכט צינידען (ע"ה ^ט)
9:11	קרח, יוני 19 — —	8:13		
9:12	חותט, יוני 26 — —	8:14		
9:11	בלק, يولי 3 — —	8:13		
9:08	פנחס, يولי 10 — —	8:10		
9:07	מו"מ, يولי 17 — —	8:07		

גען זאגען זיינעם א חידוש אויף א תוספתא. האט איהם דער ראנאטישאוער תיכף אונטער-געבראכען מיט דער באמרסונג: "ס'אייז נויטא איז תוספתא!" דער סאכאטישאוער רבבי האט לכתהילה געהאט גרויס חליישות הדעת פון דעם אבטשטייל. ער האט זיך אבער גלייך דערמאנט, אויז ער האט דיא תוספתא געווען ציטרט ערניע אין דשב"א. "נו, נויתי ספר ונזהוי!" האט דער ראנאטישאוער אויסגערפען. מ'האט געבראכט דעם רשב"א און אויסגעפונען איז דאס איז א "תוספתא חיזוניות" וועלכע ווערט איז דער רענולער תוספתא ניט דערמאנט.

זין אונגענולדראנקיט און האסטטנקייט האט ער אמאל פארענטפערט: "וואו איך זאל לאזען איינצאמען מיינגע געדאנקען, זאל איך חיליה אראפ פון זיינען. יעדער עניין אדרער געדאנק, וואס איזו פארביינגעלאפען זיינ מוח האט גע-עפנט פאר איהם א זועלט מיט ידיעות און ציטאטען, א געמייש פון בבלוי ירושלמי, ספראי, ספרי, תוספתא, מכילתא, רמבל"ם און ראיינט, אלעס איזו בי איהם געווען פריש און לעבעדיג אלעס איזו געטערט א ליכטען דבר תורה וועלכען וועט פארשטענדליך זיין פאר יעדען יודע ספר, וועל-בעס דער נאון באמערט פארביינגענדיג איז זיין גאנזישען ספר "צפנת פענץ". דער ילקט ברויננט אויף' פסוק "דבר ה' אשר היה אל יואל בן פתואל (בן שטואל) — רבנן אמרין למזה נקרא שמו פתואל שהיה מסלול בשערו וכו" פארווז האט מען זאל הנביאים פאטר שטואל הנביא גערופען פתואל, זואל ער פלאנט זיך פלאכטען און קרייזלען זיינע האר, זאנט אויף דעם דער "זית רענן" איז עס דארף פאר-שטאנען ווערטען, איז ער איז געבורען געוווא-רען מיט געקייזעלטע אדרער געלאקטע האר, וויל אנדרערש זאלט דאך עס געמעינט א גאנאי ניט קיון שבת, איזו זוי יוספ ווערט קרייטיקרט

אוֹפֶרֶף פּוֹן וְעַד הַרְבָּנִים

וזך נימט אֲרוֹוִסְמַאַכְבָּעַן פּוֹן זַוְיֵּיר פְּלִיכְטָן אָוּן פָּאָרְדָּ

קְוֹקָעַן דָּעַם אִידְיִישָׁעַן דִּין.
אוֹיבָךְ אֲבָעַר שַׂוְהַלְעָן, וּוַיְסַעְנְדִינְגָּ דָּאָס אַלְזָ
שְׁטָעַלְעָן נִימָט אָן קִינְגָּעַן רְבָנִים אָוּן קַעְהָרָעַן זַיְדָ
אוֹם אָזְוִי מִיטָּן' רְוֹקָעַן צַו זַוְיֵּיר חֻבָּ אָוּן צָם
אִידְיִישָׁעַן דִּין, דָּאָן קָעַן זַיְינָן אָזַוְיַעַן צָמָעַן
אֲרַונְטָרָעַ אֲנוֹנְטָרָעַן' נְרָאָד פּוֹרְשָׁם מְדָרְכִי הַצְבָּרָ
עַיִ' בְּרַמְבָּמָ' הַלְּכָות תְּשֻׁבָּה פְּרָקְנָ' חַיְאָ'

וּבְרַשְׁיָי' תְּעִנִית יַבָּ: דִּהְ אַקְפִּידָ).
אוֹן דָּוְרָךְ דָּעַם אַיְזָ טְאַקָּעַ נִימָט רְעַכְטָן צַו
דָּאוֹוְנָעַן אַיְזָ אֲוּלְכָעַ שַׂוְהַלְעָן! דָּאָן זַוְיֵּינָן זַיְיָ
נִימָט נָאָר בְּרַעְבָּרָעָ אָוּן שְׁטָעְרָעָרָ פּוֹן רְבָנָות
נָאָר אָזְוִיךְ פּוֹן תּוֹרָה אָוּן אִידְיִשְׁקִיָּט בְּכָלָל, וּוְיָלָ
אוֹיבָךְ מַעַן דָּאָרָף נִימָט קִיְּן רְבָנִים, טָא וּוּרָ
וּוּטָעַט דָּאָן לְעַרְנָעָן? אוֹן צַו וּוּאָסָ דָּאָרָף מַעַן
דָּאָן דִּי יִשְׁבָּוֹת? אוֹן אוֹיבָךְ חַסְמָ וְחַלְילָה תּוֹרָה
אוֹזָן אֲרַונְטָרָעַ אֲזָן לְאַיְלָה וְלָא יְבוֹא יְבוֹא דָאָס
נָאָנְצָעַ אִידְיִשְׁקִיָּט חַרְבָּ וּמוֹחָרְבָּ! נִימָטָן קִיְּין
אִידְיִשְׁקִיָּט אַחֲנָה תּוֹרָה! אוֹן אוֹיבָךְ אָזְוִי פְּרָעָנָט
זַיְדָ: אוֹיבָךְ אֲשַׁוְהָלָה אַלְטָט נִימָט קִיְּין רָב אָזָן
בְּרַעְכָט מִיטָּ דָעַם תּוֹרָה אָוּן אִידְיִשְׁקִיָּט הַאָט
וּדְעַן אַלְסָ אֲצָבָר דָעַם קְלָעְנְטָעַן זְכָות הַקּוֹם
— דָאָס עַקְוּסְטָעַן בְּרַעְכְּטִינְגָּן? אוֹיבָךְ
שַׂוְהַלְעָן בְּרַעְכָעַן רְבָנָות, תּוֹרָה אָזָן אִידְיִשְׁקִיָּט
דָּאָן זַאָלָעָן בְּעַסְטָרָעַ אֲוּלְכָעַ שַׂוְהַלְעָן נָאָר נִימָט
עַקְוּסְטִירְעָן!

אוֹן בְּעַטְרָאַכְטָעַנְדִינְגָּ דִי הַעֲכָטָט טְרוֹוִיעַרְגָּעָ
לְאָגָעָן אַיְזָ נִיְוָיָאָרָק, וּוּאוֹ פּוֹן דִי 1,500 שַׂוְהַלְעָן
הַאַלְטָטָעָן אָפְשָׁר אֲצָהָנָטָן חָלָקָ רְבָנִים אָוּן דִי
אַבְּרָעָנָגָעָ נִיְזָן חָלָקִים עַגְזָאנְגָעָן זַיְדָ פּוֹן קְלָעְנָטָ
טָעָן מִיטְהָיָה אֲנַצְחָאַלְטָעָן רְבָנִים, אָוּן זַעְהָנָיָ
דוֹגָג דָעַם גְּרוֹסְעָן חָוְרָבָן אַיְזָ תּוֹרָה אָוּן אִידְיִשְׁ
קִיְּיטָ וּוּאָסָ אַזְוָאָ מִצְבָּ קָעַן בְּרִיְנְגָעָן אַיְזָ צָרָ
קְוַנְבָּטָ אָוּן אָזְוִיךְ יַעַצְטָ אַיְזָ עַגְעַנוּזָאָרָט וּוּעָ
פִּיעַלְעָ רְבָנִים גְּדוּלִי תּוֹרָה וִירָאָה מִיטָּ זַוְיְרָעָ
פְּאַמְּלִילִים לְיִידָעָן גְּבָעָרָנָגָרָוָס דְּחָקָות אָוּן
זַיְעָדָ מִצְבָּ אַיְזָ מִשְׁאָם וּנוֹרָא, בְּאַטְרָאַכְטָ
טָעַנְדִינְגָּ דָאָס אַלְעָם, הַאָט דִי לְעַצְטָעָ קְאַנוּוֹעָנִי
שָׁאָן זַיִ' אַזְבָּרָן "צָבָרָן" אָוּן אַלְסָ אֲוּלְכָעַ טָאָרָעָן זַיִ'

צַו דִי שַׂוְהַלְעָן פּוֹן נִיְוָיָאָרָק!
פּוֹן חַמִּיד אַיְזָ דָאָס אִידְיִישָׁעַ לְעַבְעָן נְעוּוֹן
אַזְוִי אֲוּפְגַּעַנוּשְׁטָעַלְטָ אָזָ יַעַד אִידְיִישָׁעַ קַהְלָה
הַאָט אֲוּפְגַּעַנוּמָעָן אָרָב, מִיטָּ וּוּלְכָעָן זַיִ' הַאָט
שְׁטָאַלְצִירָטָ אָוּן זַיִ' גְּנַרְיִיסְטָ. עַס הַאָט נָאָר
נִימָט נְעַפְנָטָ מַעַלְלִיךְ זַיִ' אִידְיִישָׁעַ קַהְלָה
אָהָן אָרָב, אָהָן אֲמָרָה הַרְוָהָה. אַיְן דִי אַלְעָ
פִּינְסְטָעַרְעָ טְרוֹוִיעַרְגָּעָן גְּלוֹתָן' וּוּאָסָ דָאָס אִידְיִ
שָׁעָ פְּאָלָק הַאָט דְּרוֹכְנְגַעְמָאָכָט אַיְזָ וּוּאָ נָאָר דִי
פָּאָרְטְּרָבְעָן זַיִ'נָּעַן זַיִ' צְזָעְמָעְגַּעְמָעָן אַיְזָ
אֲפָרְטְּרָבְעָן זַיִ'נָּעַן זַיִ' צְזָעְמָעְגַּעְמָעָן אַיְזָ
אֲגַעְוִיסְטָרָעָן צַחְאָלָ, וּוּאָ נָאָר אַיְזָ גְּנַעְוְעָנְבָעָנְעָרָעָן קַהְלָה זַיִ' תּוֹרָה וְדָת
וּהַמְּסָרוֹתָ. זַיִ' נָאָר אַיְזָ דָאָס רְבָנָות גְּנוּוֹאָרָעָן אַ
הַיְוִילְגָּעָ טְרָאַדְרִיצִיאָן בַּיִ' אַוְנוֹזָר פְּאָלָק נָרָ אַזְוִיךְ
אֲפָדְרָוְנָגָ פּוֹן דִין, פּוֹן מְנוֹי וּהַסְּפָקָה בֵּית
דִין וְחַכְמִי יְשָׁרָאֵל, וּוּסָ וּוּרְטָמָעָנְכָט אַיְזָ
שְׁוְלָחָן עַרְוָקָן אַיְזָ פּוֹסְקִים. (זְלָהָטָשׁ עַזָּהָטָשׁ
חוֹמָסָטָשׁ סְמָסָטָשׁ שְׁפָטְקִים מִמְּוֹן לְפָרָנָת בְּדִ
וּכְיָהָטָשׁ כִּי חַוְהָה עַל כָּל יְשָׁרָאֵל לְפָרָנָם דִינְיָהָם
וְחַכְמִיָּהָם וּכְיָהָטָשׁ זְלָהָטָשׁ הרָמָמָא בְּשַׁוְעָ יְוּדָסָטָשׁ
רָמָזָטָשׁ סְכָמָא בְּהַגָּהָה נְהָנוּ בְּכָל מִקְמוֹת יְשָׁרָאֵל
שָׁהָרָב יְשָׁלָה לְזָהָרָה וּסְפָוקָמָן אַמְּנָשִׁי הַעִיר וּבָ'
הַיְיָנוּ שְׁנוּטָלָ פְּרָסָמָן הַצְבָּרָ אוּסְפָּקָה קְבּוּעָה
וּכְיָהָטָשׁ זְלָהָטָשׁ החַוְמָסָטָשׁ סְמָסָטָשׁ קְסָמָדָחָטָשׁ
מְהַוְיִים לְהַעֲמִיד לְהַמָּאָדָה שִׁיחָיָה מְוֹרָן וּפְנוּ
בְּכָל הַזְּנוּמִים לְכָל הַמְבָשָׁת תּוֹרָת דִי הַצְבָּרָ
עַשְׂוִים לְזָהָרָה בְּרִיחָה וּכְבָודָ גְּדוּלָ).
עַס אַיְזָ זְלָבְּסְטָפְּאַדְשְׁטָעַנְדִּיךְ אָזָ דִי מְעָהָרָ
סְטָעָ קְלִיְּגָעָ שַׂוְהַלְעָן קְעַנְגָעָן נִימָט אַזְוִיָּקָיָן פְּאָלָק
אָרָב, אֲבָעַר דָאָס פְּמָרָט זַיִ' אַזְוִיָּקָיָן פְּאָלָק
פּוֹן זַיִ'נָּעַן זַיִ' וּוּנְגָעָן זַיִ' קְעַנְגָעָן צְזָעְמָעָן מִיטָּ
נָאָר אַיְינְגָעָ שַׂוְהַלְעָן אַיְזָ דְעָרָ שְׁכָוָנָה נְעַמְעָן
אוֹן אַזְוִיָּקָיָן פְּאָלָק זַיִ' רָבָ. דִי שַׂוְהַלְעָן דְאַרְפָּעָן
וּוּסְעָן, אָזָ זַיִ' קְלִיְּגָעָ זַיִ' וּלְאָלָעָן נִימָט זַיִ' הַיְיָ
סְעָן זַיִ' אַזְבָּרָן "צָבָרָן" אָזָן אַלְסָ אֲוּלְכָעַ טָאָרָעָן זַיִ'

או נרוים זיבינען ר' פארדיינטטען פון ר' זעלכע האבען ערפאלאגעריד ורכגעפיהרט ר' הייליגין און וויבע טינע אונטערנעםונג. גאנד מיט 5 יאהר צוריק איז דער געדאנק געווריינען געווארען דורך מר. רעניך און אונדרע השובע בע"ב פון בענסענחויסטן, וועלכע הא בען נטעמלעט א פאנר פאר דעם צועזע.

אבער פאר 2 יאהרעה התאט דער געה נעהצעק נערפאנגען וויבען תיוקו, ווען מיט רעד רעד הילך פונטס ערמאטטען פאנר און ר' ביטשטיינרונגען פון ר' שלטה פערלא"ה, און יברלו לחיים די ברידער קדרעמער ר' אברהム קאפלאן און אונטער איזויזט דורך די איבערנונגבענטער טעטקייטים אונגע אונגען קאמפלייעשר פאנטער פאר 18 טוינער דראלאר. און די בילרינג דינס עט יעצט, איביכען פאר אונגע איזויזל שוחל און טרכו, אונטער פאר דעם דער בית' הטבללה, צוישער די נרגנערו זוינען אויר געווען די רבניכו, הרב נחמו עכיה, הרב משה ישר און מײַן וויבניכויזט.

ר' איזציגע פיהדרער זוינען: ד' קינדרער פון ר' שלטה בעלא"ה, מה, גליק, מר. אשפערט מיט יאנט איזויזל עין רעד שיזע.

א' קרא איז בוי א געהפקטען עולט און רעד יאנט איזויזל שול געהפיערט געווארען די חנוכת המקוה, אונטערן פארזוי פונטס ס'האבען גערערט הרב חיים דוב כהן, אויה וועלכען פאנטאספער מניין, חיות איזויזל פיהדר מר, רעד ביאטיאספער פון די ציילען. די רבניכו און רעדנער האבען באטאנס די וויכטיגנירט פונטס מודר אונז גערפערט דעם עולט איהם צו שטיפיצען. דאס זעלכע איז גערערט גע' ווארען נ' רוח, פאר דער יאנט איזויזל יונגען פון הרב עברן ר' טטרן.

ס'יד האבען או בענסענחויסטער אידיען וועלען פאר שטעהן אפצעטצען די וויכטיגנירט פון דעם תיוקו העיר און וועלען זיד געהעריג אפרעפען שטיפיצען איהם און פארויכערען זוינו עקסטנען.

די באונגעונג פאר טהרת המשפחה

"שומרות הדת" אין איסט נו' יארק

כמעט איז דער זעלכען צייט וויעט איז ענרגנעם געווארען גענעהו, איז ברקלין, און איסטערניט בעארקווי גענעהו, די הברה שומרות הדת איז איסט נעשפערן געווארען די הברה שומרות הדת איז איסט נו' אראק. איז פאנטאט השווין, תריד' איז פאנטאט פון די נריכי הוניג פון דער זעלכען האט איז דער געתשלט דעם צווק צו זראפאנאנדרוין די הייליגנקייט איז וויכטיניקיט פון טהרת המשפחה איז אידיעשוין פאריוואטצען געהעריג, צו פאלפאלר זיירען די דיניס פון טהרת המשפחה, וויא אורד צו שפֿען מיטלען איז פארבעטערען די בת' הטבילה איז צויזהער איז פאר רעד אמעריקאער געבויי צו היינטיגניע פאנטאנטן ר' חבהה "שומרות הרת" 170 חברות, יונגע פרויען, מערטפענטוילס גע' בויעגען איז אטעריאק. זיז האבען באיזויזען צו ברינין גען אדרונונג איז אינגעישע תקונינס איז פאלשעטנונגען איז אונטעררי צעל היינגעישע תקונינס איז פאלשעטנונגען איז דער בית הטבילה פון קלוונגן סטודטן. איז די ארנאני זויז צויזע האולט איז איזו זראנדערסערען, ר' איז איז צעל פון חברות, וויא איז איז איז אינטוציאזאנס טעטינקייט.

וזענען דעם שטארקטען ווארט געגען אוזעל בענעהן און האלטענדיג זוי פאראנטומוארט, לייד פארן חורבן פון תורה און אידישקיט, מאכען אונגענילד או אן עהראליכער און איז בערגנונגבענער איז זאל דאונען איז זיין.

און מיט א' הארץ פול מיט וועהטאג און יסורים איבערן חורבן תורה והיהדות ווענדען מיר זיך צו אלע שוללען, נדויסע און קלינע מיט אונזער דוף: ערפיט איעזר חוב און שביעלט און רבנים! בויוט און שטארקט איז דישקיט אלס א' צבור בי אידען! ברעכט ניט ח' ז אס רבנות און מיט דעם תורה און מיט ח' ז קוין פורשים אידישקיט! זוית ניט ח' ז קוין גאלדענע מדרכי הツבור און צוריסט ניט ח' ז גאלדענע קיט פון רבנות און תורה ביי אידען.

שוחלען! שטעלט און רבנים תלמידי חכמים באמת, נדווי תורה ויראה ובזות זה ווועט נ' איז אלעמען העלפערן מיט אלעט גוטעם, ברכה והצלחה ווי די חז' ז אונגען תיכא לתלמיד חכם ברכה און מיר וועלען אלע זוכה זיין צו ישועות נחמות בכלל ובפרט.

ועד הרבניכים דנייז יארק רבתי

בענסענחויסט מג זיך גראטולידערען

הרב שלמה אהרון קוזנובסקי

ער אידישער צBOR איז בענסענחויסט מען זיך גראטולידערן, מיט דער וויכטינער ארכבייט וואס איז דאסט דרכגעפיהרט געווארען איז חינוכיס פון טהרת המשפחה.

גאנד צויזו יאהרינער אינטגעניזווער טעטקייטים איז גע' לונגגען פאנטאט די שענגן איז דעם געגענד א' ביטלה מיט שענגן איז דעם געגענד א' ריבטונגגען, וואו אוסטער שענגן היינזנייש מוקאות פאר פאריוואטצען געהעריג, פעהלט ניט איפלו א' מאדרערנער איגונגעערטערנטער "ירוסי אטראלאז", ניט רידערנער גען אנדערע באקוועה מליכיקיטען וועלכע מאכען דעם בית הטבילה צויזהער איז פאר רעד אמעריקאער געבויי רענן אידישע פרוי.

איז חאטס דער געגענד האט א' מקה, געהנדערט מיט 9 יאהר צורק ווורט שי'ב הרב רשיי אליישורוב, רב פון חברון עה"מ תוב"ב, מיט דער מיטהיילך פון מיזן וויא ניקיט, פאר די סיינער איזען, האט זיך געעהלט איז צויזע אונטערנידקיט איז איז איז בית הטבילה, וועלכע זאל דעם וואונש פון דער אסעריקאנער יונגען פרוי.

מעגענות, וויספְּרָעִידַעֲנְטִינְסֶסֶס; מרת טינדרלו פאה, בעקרעטארו; מרת לייפער, טרעושורערו; מרת געט, רעל. בעקרעטארו; מרת פינילדער, פאלט בעברישפֿי קאפטביין. מיר ציהען דרי אויבְּמַעְרְקָמְקִיּוֹת פָּוּן אַיסְטְּן גַּוְיַּאַסְטְּן. קער פרווען איזו מענער צו דער נאכְבָּלָעָר אַרְגָּאַגְּזָעָן. פאלט פריטים זיך ווענדען צו: מרת גראַסְבָּוּסֶם, וויאַנאָ סְטָרְטִים, ברוקלִין.

דעט עכְּרֵיגְּנוּ ר'ח אַיְוָר אַיְוָר פָּאַרְנְּקָפְּטוּמָעָן אַמְּפִיְתָּן גַּוְיַּאַסְטְּן אַיְוָר טִינְגְּ פָּוּן דער חַבְּרָה, אַיְוָר נִוְּלָאָטָסֶס תְּלִמְדָר תְּרוּתָה, אַיְוָר עַס זַיְינְגָן אַגְּנָעִצְּיָעָנָס גַּעֲוָאָרָעָן פָּלְעָנָר וְוִי צַו אַרְטָן גַּאנְזִירְעָן אַיְוָר אַיְוָר סְעָנְגְּרָנְדָרָה שְׁוּמָרִי הַדָּת, אַיְוָר צַו שְׁאָפָעָן נִוְּטִיגְּנָעָן מִיטְּלָעָן צו נְאַכְּמָהָרָה צַו פָּאַרְשָׂטָאָרָעָן דַּי אַגְּנִיסְאָצְּיָאָנס טְעַמְּיָקִיָּס פָּוּן דַּי שְׁמָרוֹת הַדָּת.

פָּוּן דָּעַר טַעַטְגִּיקִית פָּוּן וְעַד חַרְבָּנִים

נְרַעַנְצָעָן פָּוּן דָּעַר שְׁטָאַטְיָשָׂעָר אַדְמִינִיסְטָרָאַצְּיָע. אַוְן נַאֲך אַלְאַגְּנָעָן מִשְּׁאָ וְמַתָּן אַיְזָה מִיטָּה דַּי גַּדוּלִי הַרְבָּנִים, אַיְזָה פָּאַלְגָּעָנְדָרָעָר בְּאַשְׁלָוֹס אַרְוִיְסְגַּעַטְמָרָאָגָעָן גַּעֲוָאָרָעָן פָּוּן דָּעַר רַבְּנִיםְקָאָזָמִיטָע: א) אַיְזָה דַּי גַּטְיָוָן וְוָסָם וְוָעָרָעָן גַּעַשְׂרִי בְּעֵן אַיְזָה פָּאַרְשִׁיעָדָרָעָן אַפְּתָהִיְלָוְגָעָן פָּוּן בְּרוּקְלִין, וְאַל קִיּוֹן אַנְדָּעָר נַאֲמָעָן פָּוּן סְעָפָשָׁאָן נִיטָּה דֻּעָרָמָאָנָט וְוָעָרָעָן נַאֲך "ברָקוֹלִין" אַלְיוֹן; ב) בְּרָאָנָקָט וְאַל אַוְיך אַבְּזָוְנְדָרָעָר נִטָּה בְּאַצְּיָּעָנָט וְוָעָרָעָן, נַאֲך וְוָעָן מַעַן שְׁרִיבָּט דָּאָרָט אַגְּט וְאַל גַּשְׂרִיבָּעָן וְוָעָרָעָן נַאֲך נָוָא יָאָרָס; ג) עַס אַיְזָה אַרְיִינְגְּנַעַטְמָרָאָגָעָן גַּעֲוָאָרָעָן קְלָאָרְקִיסִּט אַיְזָה דָּעַר פְּרָאָגָעָן וְוִי צַו שְׁרִיבָּעָן דַּי גַּעַמְעָן פָּוּן דַּי טִיכְּבָּעָן לְהַלְכָה וְלְמַשָּׁה.

דָּעַר בְּאַשְׁלָוֹס פָּוּן דָּעַר רַבְּנִים קָאַמְּיטָע, אַיְזָה בְּאַשְׁטָעַטִּינָט גַּעֲוָאָרָעָן דַּוְרָךְ דָּעַר לְעַצְּטָעָר שָׁאָנִי וְוּעַנְשָׁאָן פָּוּן וְעַד הַרְבָּנִים דַּנְיוֹ יָאָרָק.

סְדוּר גִּימִינִין

מִיטָּן גַּרְוִיסָעָן וְוָאָקָס פָּוּן דָּעַר שְׁטָאַדְטָן נִוְּדָיָאָרָק, אַוְן אַיְהָרָעָתְּהַיְלָעָן, זַיְינְגָן כְּמַעַט אַפְּ-גַּעַוְוִישָׂת גַּעֲוָאָרָעָן דַּי גַּרְעַנְצָעָן פָּוּן יְעַדְעָר שְׁטָאַדְטָהַיְלָלָעָן בָּאַזְוָנְדָרָעָר, אַזְוָי אַזְוָי עַס אַיְזָה אַונְמַעְנְלָאָךְ פָּעַטְצִוְשְׁטָעַלְעָן וְוָאוֹ עַס עַנְדִּינְגָט וְזַיךְ בְּרָאָנוֹזְוּילָ, לְמַשְׁלָ, אַוְן וְוָאוֹ עַס הַוּבָט וְזַיךְ אַיְסָט נַיְוָוִיָּאָרָק, וְוָאוֹ אַיְזָה וּוּילְיָאָמְסָבָרָג אַוְן וְוָאוֹ אַזְוָי סְתָמָס בְּרוּקְלִין, אַזְוָי אַזְוָי אַיְזָה דָּעַר גַּגְּנָעָן צַעַר שְׁטָאַדְטָן.

די פְּרָאָגָעָן אַיְזָה גַּעֲוָאָרָעָן פָּאַר רַבְּנִים וְוִי צַו בְּאַצְּיָּעָנָעָן דָּעַם אַרְטָן וְוָאוֹ אַגְּט וְוָעָרָט גַּעַט שְׁרִיבָּעָן, צַו בְּרָאָנוֹזְוּילָ דְּמַתְּקָרְיָא בְּרוּקְלִין, צַו אַיְסָט נַיְוָוִיָּאָרָק וּבָוֵי אַדְעָר בְּרוּקְלִין אַלְיוֹן. א. א. ו.ו.

די פְּרָאָגָעָן אַיְזָה גַּעֲוָאָרָעָן אַזְוָי דְּרִינְגָּעָנְד אַזְוָי בְּיַי דָּעַר פְּרִיחָעָרְדִּינְגָּעָר קָאָנוּעָנְשָׁאָן פָּוּן וְעַד הַרְבָּנִים, אַיְזָה נַאֲך אַלְאַגְּנָעָן פָּוּן דָּעַר דְּבָאָכְטָע אַיְזָה דָּעַר שְׁאָלָה, אַוְיְסָנְקָלְיָבָעָן גַּעֲוָאָרָעָן אַיְזָה רַבְּנִים מִיטָּה רְבָּרָךְ רְבָּרָךְ מִשְּׁה בְּנֵמִיָּן תְּאַמְּאָשָׂאָוּ אַלְסָ אַיְזָה יְוֹשָׁב דָּרָאָשׁ, זַיְיָ וְאַלְעָעָן בְּאַטְּרָאָכְטָעָן דַּי פְּרָאָגָעָן בְּהַסְּכָם הַפּוֹסְקִים וְאַשְׁוֹנוֹנִים וְאַחֲרוֹנִים, אַזְוָי וְזַיךְ אַלְעָעָן אַרְיִינְטָרָאָגָעָן קְלָאָרְקִיסִּט אַיְזָה דָּעַר פְּרָאָגָעָן.

עַס הַאֲטָמָעָן גַּעַנוּמָעָן בְּיַי דַּי רַבְּנִים פָּוּן דָּעַר קָאָטָמָע אַיְזָה הַבְּשָׁע צִיְּמָת אַיְדָעָר זַיְיָ חַבְּבָעָן אַוְיָסָפָעָן דַּי אַלְעָעָן אַיְנְצָעָלְהַיְלָעָן וְוּעַנְעָן דָּעַר עַנְשָׁטָעַהָוָגָן פָּוּן יְעַדְעָר שְׁטָאַדְטָהַיְלָלָעָן, אַזְוָי זַיְיָ עַדְעָר אַיְצְטָמָעָר צּוּשָׁטָאָנְדָ, נַאֲך דַּי אַנְעַרְקָעָנְטָעָן

זו אַונְזָעָרָעָ לְעֹזָעָר!

דָּעַר קְוֹמְעַנְדָר "הַמְּסָלָה" וְוּטָמְעַנְדָר "הַמְּסָלָה" חַרְבָּנִים אַיְזָה חַוְּדָש אַלְוָלָ, אַזְוָי מִיר בְּעַטְעָן אַונְזָעָרָעָן חַרְבָּנִים רַבְּנִים אַזְוָי פְּרִינְדָר בְּעֵלִי בְּתִים, דָרְוָקָעָן אַיְזָה "הַמְּסָלָה" זַיְעָרָעָ לְשָׁנָה-טּוּבָה-כְּרָכּוֹת. דָעַר "הַמְּסָלָה" וְוּטָמְעַנְדָר "הַמְּסָלָה" חַרְבָּנִים אַיְזָה אַמְּעָרִיאָקָ, אַזְוָי פָּוּן אַגְּרָוִסָּעָן טִילָּ פָּוּן אַונְזָעָרָעָן בְּעֵלִי בְּתִים חַרְדִּים, אַזְוָי פָּאַר אַיְזָה דָלְאָלָר וְוָסָם אַזְוָאָ בְּרָכָה קָעָן קָאָסְטָעָן, וְוּטָמְעַנְדָר אַיְיָעָרָעָן פְּרִינְדָר וְוּאָונְשָׁאָן אַגְּנָוָשָׁאָן אַגְּנָוָמָעָן צַו אַלְעָעָן אַיְיָעָרָעָן.

TAHARATH HAMISHPOCHO

by

JACOB SMITHLINE, M. D.

1230—46th Street

Brooklyn, N. Y.

I feel that this topic has universal significance for all people although its origin and developments is essentially Hebraic. Its basic principles apply to all races and creeds. As a research worker I have studied the marital attitudes of different races, and marvel at the fact that the ancient Hebraic laws hold true to the highest standards of sex hygiene as recognized by the best medical scientists of today. Epstein aptly says.

More abused and neglected than any other of the Mosaic Laws is that of Nidah, or the unclean woman, the required sexual separation of women during their menstrual flow and for a week thereafter, with ritual ablutions before resuming relationship with her mate. We are so increasingly modern that we have with an astonishingly easy gesture relegated the Jewish Laws of sexual cleanliness to the dung heap of faded superstitions.

We have condemned hastily, no doubt, because we were eager to do so. Had we desired rather to know the truth, a reasoned investigation must have convinced us that these Mosaic Laws concerning Nidah were essential for human welfare from every hygienic and biological viewpoint. Science has certainly stamped its approval upon the teachings of Moses and the Rabbis with regard to the Nidah, or unclean woman. Moses surely was the first and greatest health commissioner.

We cannot doubt that the observance of the Laws pertaining to a Nidah and with them the old fashioned custom of two separate beds, is the patent explanation for the happiness and permanence of Jewish family life, which has been so frequently commented upon, and the scarcity of the divorce in the ranks of the Observant Jew. It does not require profound erudition to sense that the frequent separations operate rather effectively against the feeling of depression or apathy with their mates, which moderns consider the chief cause of broken homes. Love has its alternating periods of warmth and coldness. There are times when the obtrusion of a familiar personality becomes an obnoxious obtrusion. To have sexual congress at all times or at any time without the wooing and without any abstinence is merely the means of achieving a physical climax.

Civilization has refined and educated us, but the primal instinct is still the same and there will always be marriage and giving to marriage. When people will live close to nature they will be less nervous. With the celestial fire kindled in the hearts of both wife and husband, the entire family circle will be illumined and this can occur only when you live a normal physiological sex life, practising abstinence and the ritual bath of immersion, (Mikvah).

What Causes The Monthly Cycle, Menstruation?

There is a degenerative and regenerative process going on in the uterus or womb for twelve to fourteen days. A thin membrane which lines the inner side of the womb degenerates two days before the time of the regular menstrual period and is thrown off in the bloody flow for five or six days and then there is a regeneration, the forming of a new membrane which takes seven days.

If abstinence is not practiced during these twelve or fourteen days, there is a re-establishing of the menstrual flow and a general body disturbance with inflammation of the generative organs. After this time, the female is in perfect condition and ready for sexual congress but must undergo a general and thorough cleansing and especially of the sexual organs before coming in contact with her mate. First she must have a general cleansing in an ordinary bath for an hour. She must then enter the bath of immersion for the internal cleansing.

The irrigator is of no use at this time as a thorough cleanser, because the womb is naturally anteverted, and not firmly attached to any part of the pelvic cavity. It is suspended and changes its position with different movements of the body. The irrigator therefore cleanses only the side of the neck of the uterus. The stream is not strong enough to balloon the vaginal canal and remove the plug of decomposed mucus that may be lying at the mouth of the cervix. Then again the walls of the canal are normally in contact with each other and their mucus lining is thrown into numerous folds thus making a thorough irrigation with a syringe impossible.

While immersing in a Mikvah, the female is in a standing position in a vessel filled with a great amount of water. She bends forward and ducks while her lower limbs are apart, thus, by natural gravity and the resulting pressure of her movements forcing a large amount of water to enter the vaginal canal which consequently dilates or balloons it especially when accompanied by a very strong movement of the body. This may also straighten the position of the womb and wash away the decomposed mucus plug held at the mouth of the cervix thereby forcing a thorough cleansing of all crevices and openings within.

The value of such cleansing could never be obtained with an irrigator or syringe. Of course after the night of immersion in the Mikvah, the irrigator should be used whenever a superficial cleansing is necessary. The Mikvah is the greatest cleansing implement ever created for a thorough healthy cleansing soon after the regenerative process of the monthly period.

Science has stamped its approval. There is no conflict between science and religion and there is no controversy between modern scientific research and Jewish established science. The more we try to compare the more we appreciate the stable and great truth of the Jewish teachings and most particularly those relating to purification.

By immersion in a Mikvah you have a concentrated cleanliness that is next to Godliness. By it all the decomposed mucous is washed out and leaves a clean and healthful mucosa.

I also advocate fresh water for every woman who is to immerse in a Mikvah. Therefore Sanitary Mikvahs should be constructed everywhere.

שנה א

ה מס' 5 ה

חוּבָּרֶת הַזְּנוֹ 23

AMERICAN HOUSE

FERNDALE, N. Y.

אונזער פראכטפּולער האטעל „אמּעָרִיקָעָן הוֹוֵן“ געפֿינט זיך איז א איסערגעז-
ווועהנלייך שעהנעס לאקיישאגן, אין מיטען פון א וואנדערבראָרֶע לאנדשאָפט מיט
א גרויסען טיר.

אונזער האטעל צייכענט זיך איז מיט זיינע ליכטיגען, לופטיגע גרויסע רומס,
ויעלכע זיינען אויסגעשטאטטע מיט אַלְעָ אַימְפּרָאוּמְעָנְטָם. אַוְיך סָאַשְׁעָל אַקְטָה-

אונזער אַיְגָעָנָעָן פֿרִישָׁען, גַּעֲזָנְדָעָן מִילְּךָ-שְׁפִּיאָזָעָן אָוּן דֵּי בעסטע גַּעַשְׁמָאַקְפּוֹלְסָטָע
עַסְעָנָם.

אונזער געטען בעק און זויליג, פראַמְּינָעָנָט אָוּן באָוָאָסְט זִוְּיט פֿיעַלְעָ יַאֲחָרָעָן
פֿאָרָה העסְטָמָאָבָּנָהָיְטָע אָוּן פֿערְלְעַסְטְּלִיבָּע אַיְדָעָן זיינען דֵּי גַּרְעָסְטָע גַּאֲרָאָנְטָיְעָ פֿאָרָה
אונזער כְּשָׂרוֹת, אָוּן דֵּי גַּרְעָסְטָע יְרָאִים וְחֶרְדִּים קָעָנָעָן מִיט פּוֹלָעָר זְיכָרָהִיט פֿערָה-
ברִינְגָנָעָן בֵּי אָוּן זְיִיעָר זְאַקְיִישָׁאָן.

BECK & WILLIG

AMERICAN HOUSE

Telephone Liberty 1195-1196

דָּעַר גַּרְעָסְטָעָר אָוּן כְּשָׂרִיסְטָעָר טְשִׁיקָעָן מַאֲרָקָעָט אָוּן דָּאָזְנְטָאוֹן

אונזער טְשִׁיקָעָן מַאֲרָקָעָט, בעוֹוָאָסְט אָוּנְטָעָרָן נָאָמָעָן „פִּיטְמָט סְטְרִיטְמָט מַאֲרָקָעָט“
איַז נִיט נָאָר דָּעַר גַּרְעָסְטָעָר טְשִׁיקָעָן מַאֲרָקָעָט אָוּן דָּאָזְנְטָאוֹן, נָאָר אַוְיך
דָּעַר כְּשָׂדְסְטָעָה.

מִיר זיינען דֵּי אַיְינְצִינְג אָוּן דָּאָזְנְטָאוֹן זֹאָס מִיר פָּאַלְגָּעָן אַוְיך הַוְּנְדָעָרט
פְּרָאַצְעָנָט דֵּי אַלְעָ רַעֲנְגָלִישָׁאָנָם פָּוּן וְעַדְיָהִכְשָׁרוֹת הַכְּלָלִי! אַיהֲר וּוּעַט נִיט גַּעַפְּינָעָן
בֵּי אָוּנוֹ אָפְּלוֹ אָוּן טְשִׁיקָעָן אָהָן אַ פְּלָאַמְבָעָ!

בֵּי אָוּנוֹ שְׁטוּחָעָן אַוְיך דֵּי שְׁעוֹנְטָעָשׁוֹתִים, מְוֻמָּחִים, מְוַבְּחִים וּמְצֹוּנִים
בְּמַלְאָכָתָם, אַלְעָם מִיטְמָן גַּרְעָסְטָעָן הַדָּר.

אַוְיך אַונְזָעָרָעָר פֿרִיוּזָעָן זיינען צְוָנְגְּנְגִילִיך פָּאָרָן עַזְלָם.
שְׁטוּלָט זַיך גְּלִיאָך אָוּן פֿעַרְבִּינְדוֹגָג מִיט אַונְזָעָרָעָר מַאֲרָקָעָט 207 דִּילְעָנָטִי
סְטְרִיטְמָט, קָאָרְנָעָר פִּיטְמָט סְטְרִיטְמָט, טָעַל. דָּרְיִי דָּאָק 9461-4 אָוּן אַיהֲר וּוּעַט זְיִינָן הַעֲסָכָת
צּוּפְרִידָעָן.

לִיפְשִׁיז אָוּן גָּאָלְדְבָּרְגָּן, פֿרָ.